



# რვაენი

# ფრთვა

832  
1959

“NOTRE DRAPEAU”

საგარეო ურთიერთობების მდიანი

N° 30

Directeur: MICHEL STOUROUA.

### შ ი ნ ა ა რ ს ი:

- პ. ს.—გაერთიანება.
- გრ. ურატაძის გარდაცვალება და დაკრძალვა.
- რ. არსენიძე—გრიშა ურატაძე დესპანი.
- ილია გოლდმანი—გრ. ურატაძის ხსოვნას.
- კ. ქავთაძე—ჩვენი გრიშას ხსოვნას.
- გვრ. მილქვაძე—შათი ანდერძი და ჩვენი მოვალეობა.
- ხპ. ხაჩიჭიანი—წარჩინებულთა ყრილობა მოსკოვში.
- რ. არსენიძე—ზოგიერთი აქსპექტი საერთაშ. მდგომარეობისა.
- ხპ. ვარდუშვილი—გაკვირით.
- მეფობარი—კოლა ბარნოვი.
- აღ. შათიანი—ვალოდია დოლიძის ხსოვნას.
- ხ.—კვირისი ქლენტი.
- ამსნაგი—ვალკო ლლონტი.
- პარტიული ცხოვრება და სხვ.

## გ ა მ რ თ ი ა ნ ე ბ ა .

საქართველოს სოციალდემოკრატიული პარტიის წევრთა სურვილი უცხოეთში—რეალობად იქცა.

დიდი ხანია თითოეულ ჩვენთაგანს აფიქრებდა და აწუხებდა პარტიულ ძალების დაქსაქსვა, რადგან ყველას წარმოგენილი გვქონდა, რომ საქართველოს ეროვნულ გამანთავისუფლებელ მოძრაობის უმთავრესი დასაყრდენობი ძალა—სოციალდემოკრატიული პარტია ვერ შესძლებდა ისტორიისგან დაკისრებულ მძიმე მოვალეობის შესრულებას ცალკე ჯგუფებად დაყოფილი...

ამ შეგნებით გამსჭვალული პარტიის თვითნებური წევრი შეძლების დაგვარად ხელს უწყობდა ჩვენი ტრადიციების და წესების დაცვას, რათა ნიადაგი მოემზადებია პარტიული რიგების გამთელებისთვის. ცდებსაც უნაყოფოდ არ ჩაუგლია.

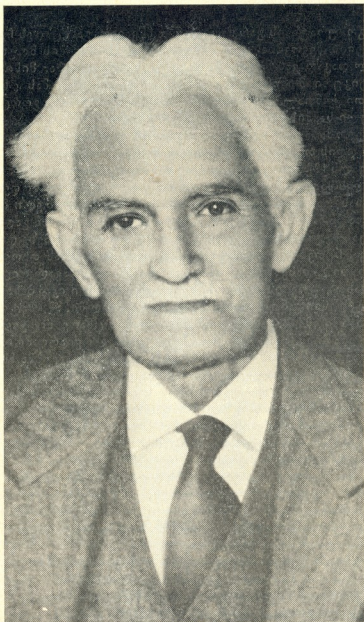
ამიერიდან სოციალდემოკრატიული ორგანიზაციები უცხოეთში წარმოადგენენ ერთ მთლიან ოჯახს. ერთ ცენტრალურ ხელმძღვანელობის ქვეშ დარაზმულ პოლიტიკურ ძალას, კვლავინდებურად დისციპლინით შეკრულს ქართული საქმის სამსახურში მუდამ ფხიზლად მდგომს...

უკანასკნელ წლებში, ჩვენ დაეკარგეთ საუკეთესო ძალები. ხელიდან გამოგვეცალა საუკეთესო მუშაკები. მტერიც ფიქრობდა, რომ დადგა დრო თავის მზაკვრულ ზრახვების განხორციელებისა.—და ჩვენს დასანგრევად მოიტანა იერიშები ბინძურ თავდასხმებით... ჩვენ მათ უპასუხებთ ჩვენი რიგების გამთელებით და მოუწოდებთ ადგილობრივად პარტიის თვითნებურ წევრს დადგეს მიღწეულ ერთობის მტკიცე დამცველი და შემნახველი...

მომავალშიც ბრძოლა 'მეიძლება დარჩეს ხანგრძლივი, მოქმედება რთული: ჩვენ შევეძლებთ გადავლახოთ ყველა დაბრკოლებანი,—ერთობით, ჩვენი დროშის ამაყად ტარებით, რომელზედაც დღიდან ჩვენი პარტიის დაარსებისა აწერია—თავისუფლება ერის, თავისუფლება ადამიანის.

ჩვენი უპირველესი ამოცანაა—საქართველოს დამოუკიდებლობის აღდგენა. იქ სოციალური სამართლიანობის დამყარება. ამ წმინდა სოციალისტური და ეროვნული იდეალებით შეიარაღებულნი.—ამიერიდან ერთ რაზმად ქცეული ჩვენ შევეძლებთ გამარჯვების დროშა სანაპიროზე გავიტანოთ.

პ. ს.



Ֆ. Երեմյան  
(1878—1959)

## გრ. ურატაძის გარდაცვალება და დაკრძალვა

გრ. ურატაძის გარდაცვალება მწვავეთ განიცადეს ჩვენი პარტიის წევრებმა. ღრმა მწუხარებით შეხვდა მის მოულოდნელ დაკარგვას მთელი ქართველი საზოგადოება. მისი პოლიტიკური მოწინააღმდეგენიც, რომლებთანაც მას ცხარე კამათი ქონდა—პატივისცემით იხსენიებენ მას—როგორც ქართული საქმისთვის თავდადებულ მებრძოლს.

ორშაბათს 9 თებერვალს გრიშამ ცუდათ იგრძნო თავი. ორი დღის თავის ბინაზე ლოკინათ ჩაწოლის შემდეგ, 11 თებერვალს 12 საათზე გადაყვანილ იქნა საავადმყოფოში და იმავ დღეს საათის ხუთზე სამუდამოდ განშორდა წუთისოფელს.

სასწრაფოთ შეიკრიბა პარტიის საზღვარგარეთელი ბიურო და პარიზის კომიტეტი. შეერთებულმა სხდომამ გადასწყვიტა—ოჯახის წევრებთან ერთად მიეღო თავის თავზე დაკრძალვა. 14 თებერვალს მისი ქალიშვილის მედუნეის თხოვნით ცხედარი გადასვენებულ იქნა ეკლესიაში და მრავალ რიცხოვან საზოგადოების თანადასწრებით გადახდილი იქნა პანაშვიდი. ეკლესიიდან ცხედარი წაასვენეს ლევილში. აქ «შატო»-ს დარბაზში აშხ. კ. ქავთარაძემ მწუხარების ცხარე სიტყვებით მოიგონა მისი წარსული. რის შემდეგ სამგლოვიარო პროცესია გაეშართა ძმათა სასაფლაოსკენ. ახლო ამხანაგებმა მხრეებით გრიშას კუბო—სასაფლაოს შესავალიდან მიასვენეს მის ძვირფას მეუღლე და ყველასთვის სათნო ადამიანის ქ-ტონ არიანას სამარესთან. გზადაგზა გალობდა გუნდი,—რომლის ხმები თითქოს ამცნობდა გარშემო ქართველ პატრიოტთა საფლავებს გრიშას მათთან შემოერთებას. უცებ მთელი საზოგადოება შეკრთა, შეშფოთდა, ცრემლებმა დააღბეს მათი ლოყები. მათი გული დაისერა, სიბრალულის და მწუხარების ტალღებში შეცურდა, როცა დაობლებულ მედუნეის გულიდან «დედა-მამა», «დედა-მამა»-ს ძახილი აღმოხტა. ხმა თავზარდა მცემი, უნუგეშო, უმწუო... რამდენი სულიერი ტრალედიაც—ჩაქსოვილი ამ მოვლენაში!..

მსხვირპლი უსამართლოების, მშობლიურ მიწის მოცვარული—ცხრა მთას იქით ცივ-უცხო სამარეში მიბარებულნი.. ჩაფიქრებული, თვალცრემლიანი დამსწრენი—ჩახვდავენ ორ კუბოს, ორ ძვირფას ადამიანს გრიშას და არიანას... მათ დააობლეს ყველას გული და იქ ჩამარხეს ხსოვნა უკვდავი და წარუშლელი...

პარტიის საზღვარგარეთელმა ბიურომ და მედუნეიმ მიიღეს მრავალი თანაგრძნობის წერილები და დეპეშები.



## დევნილები და წიკილები.

გრიშა ურატაძის გადაცვალების გამო წერილები და დეპეშები მიიღეს როგორც საქარ. სოც.-დემ. პარტიის სახელმძღვანელო ბიურომ, ისე მისმა ქალიშვილმა მელდუნამ.

ვაქეყენებთ მხოლოდ ზოგიერთ მათგან:

დამოუკიდებელ საქართველოს დემ. რესპ. ყოფილ მთავრობის სახელზე მოვიდა შემდეგი დეპეშა:

საქართველოც ყოფილ კრძნულ მთავრობას

პ ა რ ტ ი ს ი.

საქართველოს დამოუკიდებლობის აღდგენის ამერიკული საბჭო გულითად თანაგრძნობას გიცხადებთ. დამსახურებული პოლიტიკური მოღვაწის ძვირფას გრიგოლ ურატაძის გარდაცვალების გამო და გამოთქვამს დიდ მწუხარებას.

გამგეობის მორიგი თავ—რე ვ. აბაშიძე.

მდივანი ლ. არველაძე.

ნიუ-იორკი. 14 თებერვალი 1959 წელი.

საქ. ს.-დ. პ. ხაზ—ელ ბიუროს სახელზე მიღებულია:

ძვირფასო მეგობრებო!

გულწრფელ თანაგრძნობას უცხადებთ თქვენს პარტიის ენერგიულ და თავდადებულ პოლიტიკურ მოღვაწის გრ. ურატაძის გარდაცვალების გამო.

საქ. ს.-დემ. პარტიის ხაზ—ელი ბიურო.

30271

დიდის გულის ტკივილით მოვისმინეთ ცნობა, საქართველოს სოც.-დემოკრატიული პარტიის ძველი წევრის, გრიგოლ ურატაძის მოულოდნელად გარდაცვალების შესახებ. უერთდებით თქვენს მწუხარებას. გვაქვს იმედი, რომ სოც.-დემოკრატიული პარტია, კიდევ უფრო შეამყიდროებს თავის რიგებს, და იბრძოლებს მედგრად, როგორც აქამდე იბრძოდა. გრიგოლ ურატაძემ თავისი გზა პირნათლად განვლო, მან მოიხადა ვალი ჩვენი ქვეყნის წინაშე. პირნათლად ემსახურა საქართველოს ეროვნულ განმათავისუფლებელ საქმეს და მშრომელ მასების ეკონომიურ და პოლიტიკურ უფლებების მოპოვების საქმეს. საუკუნოდ იყოს ხსენება მისი.

პავლე კვარაცხელია, თევდორე ხარჯველაძე,

ლადო არველაძე, ი. გაქინია, კ. კვარჯალაძე.

ნიუ-იორკი. 16 თებერვალი 1959 წ.

უერთდებით პარტიის მწუხარებას თავდადებულ მუშაკის გრ. ურატაძის გარდაცვალების გამო. იყავით მედგრად შეპკარით რიგები.

ლიონის ს.-დემ. ორგანიზაცია.



ვგლოვობთ თქვენთან ერთად დაუღალავ, თავდადებულ, მუშაკის—გრიშას მოულოდნელ გარდაცვალებას.

დიდია დანაკლისი ჩვენი პარტიისთვის. იყავით მხნეთ, დარჩენილებმა ღირსეულად განაგრძეთ ბრძოლა, გვიგულეთ თქვენს გვერდში.

სოშოს სოც.-დემ. ორგ.—ციის დავალებით  
ილ. ხალუქვაძე.

დასავლეთ გერმანიაში მცხოვრები ამხანაგები გამოთქვამენ თავის უაღრეს მწუხარებას ჩვენი პარტიისთვის თავდადებულ მუშაკის, ჩვენი ძვირფასი ამხანაგის და მეგობრის გრიშა ურატაძის გარდაცვალების გამო.

ყველა ჩვენთაგანი მოწამეა მისი დაუღალავი და თავგანწირული მუშაობის ჩვენი ერის და პარტიის საკეთილდღეოდ.

ჩვენ ღრმად გვწამს, რომ მისი მოღვაწეობა თავისუფალი საქართველოს მიერ მადლობით იქნება აღნიშნული.

ამხანაგების მონდობილობით ალ. კვარძია.

კაწია, აკაკი, გრიშა.—რამდენი ერთი უნდა ვიტყვოდეთ. სასტიკად განვიცდი და აკვნენებული გულით ვიზიარებ ერისა და პარტიის დიდ გლოვას, ამ უკანასკნელ სამეულის ასე ზედიზედ გამომოშლით სამართლიანმა ბრძოლამ ერთხელ კიდევ საგრძნობი მარცხი განიცადა, მაგრამ ბრძოლა გრძელდება და უნდა გვწამდეს, რომ მისი შედეგი ძვირფას მიცვალებულთა სანუკვარ მიზანს გაანადღებს.

ერ. რამიშვილი.

აზერბაიჯანელებიდან ნ. ცინცაძის სახელზე მოვიდა წერილი:

დიდის მწუხარებით გავიგე, რომ ქართველმა ემიგრაციამ დაკარგა კიდევ ერთი მოღვაწე თავის რიგებიდან—გრიგოლ ურატაძის სახით. ეს მეოთხე მძიმე მსხვერპლი გაიღო ქართულმა ემიგრაციამ ამ მოკლე ხანში.

აზერბაიჯანის ემიგრაცია იზიარებს თავის ძმების, ქართველების მძიმე მწუხარებას ამ აუნაზღაურებელი დანაკლისის გამო. გადავცით განსვენებულის ოჯახის წევრთ, ქართულ ემიგრაციას და თქვენც მიიღეთ პირადად ჩვენი თანაგრძნობა თქვენს საერთო მწუხარებაში.

აზერბაიჯანის ნაციონალური კავშირის თავმჯდომარე  
ჯეიჰუნ შაჯიბეილი.

ქალბატონ მედუნია ურატაძის სახელზე მიღებული  
ფეხვები და წერილები:

ნიუ-ი ორკი: ღრმად დამწუხარებული გთხოვთ მიიღოთ ჩემი გულითადი თანაგრძნობა.

ირაკლი წერეთელი.

მიუნხენი: ქართველი ხალხის აქტიურ პოლიტიკურ მოღვაწის და ჩვენი ინსტიტუტის თანამშრომელის გრიგოლ ურატაძის გარდაცვალების გამო ინსტიტუტის მეცნიერული საბჭო გიცხადებს თავის გულწრფელ თანაგრძნობას.

პროფ. ი. ივკალაძე.

ნიუ-იორკი: მიიღეთ ჩვენი უღრმესი თანაგრძნობა ძველი დამსახურებული ამხანაგის, ერის თავისუფლებისათვის მებრძოლის გადაცვალების გამო.

«სოციალისტური ვესტნიკ»-ის რედაქცია:

აბრამოვიჩი, ფენიკე, ნიკოლაევსკი, შვარცი.

მიუნხენი: მიიღეთ ჩემი უღრმესი თანაგრძნობა თქვენს მძიმე მწუხარებაში ჩვენი ღირსეული თანამშრომელის გრიგოლ ურატაძის გადაცვალების გამო.

ამერიკულ კომიტეტის მრჩეველი

საბჭოთა კავშირის შემსწავლელ ინსტიტუტისა

ფერენდორცხენ.

ამათ გარდა სამძიმრის დეპეშები გამოგზავნეს:

გერმანიის ქართულმა სათვისტომომ.

სომხოს ქართულმა სათვისტომომ,

აბონდანის ქართველობამ.

რომელნიც დიდათ გლოვობენ გრიშა ურატაძეს, როგორც კედელშობილ ადამიანს, პოლიტიკურ მოღვაწეს და თავის ქვეყნისთვის თავდადებულს.

ამას გარდა ქ-მ მედუნისას სახელზე მიღებულია მრავალი კერძო დეპეშა და წერილი.

აი მათი სია:

ფრიდონ და თეიმურაზ წულუკიძეები.

ქალბატონი ბარბარა ალშიბაია.

ივლიტა და მიხეილ ალშიბაიები.

ქალბატონი ბაბულია და კ. გვარჯალაძეები.

გ. ნაკაშიძე (არგენტინა).

გოლდმანი მეუღლით (ნიუიორკი).

როლან ასათიანი.

გ. კერესელიძე.

კიტა ჩხენკელი.

ანტონ ჟორჟოლიანი.

აკაკი პაპავა.

თამარ პაპავა.

ნინო წულუკიძე.

მირეი-მარო-ასათიანი.

თამარა შარაშიძე.

კარლო ინასარიძე.

ნიკოლაევსკი.

ექიმი ვ. ჩხაიძე მეუღლით.

ნატალი ალენი.

ნიკო ნაკაშიძე (მიუნხენი).

ექ. გ. ვეფხვაძე.

ნ. ორაგველიძე.

რ. არსენიძე.

მოსე და ნიკო იმნაიშვილები.

ილია კუჭუხიძე.

ალ. კორძია მეუღლით.

და სხვები.

არა ერთმა ცალკე მიუსამძიმრა საქ. სოც.-დემ. პარტიას და ცალკე მის ქალიშვილს მედუნისას.

მათში გადმოცემულია უდიდესი მწუხარება ამ თავზარდამცემი ამბის გამო.

ანტონ ჟორჯოლიანი სწერს «ისე შევწუხდი და ავღელდი, რომ ფოსტალიონმა ბოდიში მოიხადა, «უკაცრავად, ექიმო, არ ვიცოდი, რა იყო შიგ, და მე ჩემი მოვალეობა შევასრულე». ცრემლებს ვერ ვიკავებდი».

აი აკაკი პაპავა დასტირის: «ძვირფასი, პატროსანი და ბოლომდე ერთგული და გამტანი ადამიანი დავკარგეთ; მართალია ხნოვანობით ახალგაზრდა არ იყო, მაგრამ ძველი, ქაბუკური გული შერჩენოდა, დიდი ნება და ენერჯია. ამიტომ გვეგონა, კიდევ დიდხანს გასტანდა ასეთი სიცოცხლე... ის ხომ ერთი ეპოქის ცოცხალი მატრიანე იყო»...

ნიკო ორაგველიძე: «ჩვენმა ქვეყანამ და ქართველმა ხალხმა მასში დაკარგეს ერთი დიდი მოამაგეთაგანი, ჩვენი ხალხის საღათას ძილიდან გამომადღვიძებელი პირველი გუნდის წევრი; ქართულმა სოც.-დემ. პარტიამ კი მისი დაარსებიდან დღემდე მისი თვალსაჩინო წევრი და მოღვაწე, რომელიც ერთი წუთითაც არ მოსცილებია პარტიას და მის აქტიურ საქმიანობას. ის ჩვენი პარტიის ცოცხალი ისტორია იყო, იცოდა მისი ყველა ასავალ-დასავალი... იყავით დარწმუნებული, რომ თქვენთან ერთად დამწუხრებული და მგლოვიარეა მრავალი მისი მეგობარი, რომელთაგან ასეულებია მისი გამოზრდილი და ქვეყნისა და ხალხის სამსახურში ჩაყენებული».

ნიკო ნაკაშიძე: «მთელი თავის ცხოვრება გრიშა ურატაძემ ჩვენს ხალხს შესწირა და მისთვის იბრძოდა მუდმივ, და მიუხედავად პოლიტიკურ მიმართულებათა განსხვავებისა, მას ვაფასებდით და პატივს ვსცემდით».

მეტათ მგრძობიარე წერილებია ბევრისაგან მიღებული, ყველას ვერ ვათავსებთ, მაგრამ არ შეგვიძლია არ აღვნიშნოთ ჩვენი პარტიის დამსახურებული ხელმძღვანელთაგანის კოწია გვარჯალაძის და მისი მეუღლის ბაბულისას ღრმა გულითადი მწუხარება და ცრემლები ძვირფასი გრიშას დაკარგვის გამო.

მედუნია ურატაძეს მოუვიდა აგრეთვე მრავალი წერილი ფრანგ მეგობრებისა და საზოგადო მოღვაწეებისაგან, რომელ-



ნიც განსვენებულ გრიშას იცნობდენ და უაღრესი პატივისცემით ეპყრობოდენ.

გრიშა ურატაძის გარდაცვალების გამო მოკლე ბიოგრაფიული ცნობები გადასცეს მიუნხენის რადიო «თავისუფლება»-ს რედაქციებმა: ქართულმა, სომხურმა, თურქესტანულმა, ბელორუსულმა, ჩრდილო-კავკასიურმა, თათარ-ბაშკირულმა.

მოგვყავს აქვე ქართული რედაქციის გადაცემა, რომელიც მცირე ვარიაციებით გაიმეორეს სხვა რედაქციებმა.

სამგლღვიაროდ გადაცემა ქართული რადიო-რედაქცია  
1959 წლის 12 თებერვალი.

თერთმეტ თებერვალს პარიზში ღრმა მოხუცებულობაში გარდაიცვალა ცნობილი ქართველი პოლიტიკური მოღვაწე გრიგოლ, იგივე გრიშა, ილარიონის ძე ურატაძე.

დაბადებული გურიაში, სოფელ აცანაში, გრიგოლ ურატაძე მოღვაწეობდა, როგორც სახალხო მასწავლებელი—ლანჩხუთში და იმავე დროს ეწეოდა რევოლუციურ მუშაობას გლეხებში. 1904 წლიდან მან თავი დაანება მასწავლებლობას და მთელი ენერგიით დაეწაფა საზოგადოებრივ-პოლიტიკურ მოღვაწეობას. 1905 წლის რევოლუციური მოძრაობის ხანაში და შემდეგ წლებში. ის მუშაობდა გურიაში, სადაც სარგებლობდა დიდი პოპულარობით, როგორც სოც.-დემოკრატიული პარტიის ერთ-ერთი თვალსაჩინო მოღვაწე, შემდეგ კი ქუთაისში და თბილისში, უპირველესად სოციალდემოკრატიული პრესის რედაქციებში. მეფის რეაქციის ხანაში მან ბევრჯერ იგემა პატიმრობა და გადასახლება.

1917 წლის რევოლიუციის შემდეგ, გრიგოლ ურატაძე მალე სამუდამოდ გადასახლდა ქუთაისიდან თბილისში. საქართველოს დამოუკიდებლობის ხანაში ის არჩეულ იქნა ჯერ პარლამენტის და შემდეგ დამფუძნებელი კრების დეპუტატად. ამავე დროს კი მუდმივად განაგრძნობდა მუშაობას გაზეთ «ერთობა»-ს რედაქციაში.

გრიგოლ ურატაძე ახალგაზრდობიდანვე იყო ახალ მემკვიდრულ დამოუკიდებულებაში ნოე ქორდანისთან და სარგებლობდა მისი დიდი ნდობით. 1920 წელს ის გაიგზავნა საგანგებო რწმუნებულად მოსკოვში, საბჭოთა რუსეთთან ხელშეკრულების დასადებათ. მის მიერ არის ხელმოწერილი 1920 წლის შვიდი მაისის ხელშეკრულება, რომლითაც საბჭოთა რუსეთმა იურიდიულათ იცნო საქართველოს დამოუკიდებლობა.

ამ ხელშეკრულების საბჭოთა რუსეთის მიერ უხეშად დარღვევისა და საქართველოს დაპყრობის შემდეგ, გრიგოლ ურატაძე ხელახლა მოხვდა საპყრობილეში. გამოიშვა რა თავი მეტეხის ციხიდან, ის 1922 წელს გადმოვიდა უცხოეთში და მას შემდეგ მუდმივად ცხოვრობდა ემიგრაციაში, ჯერ პრაღაში და შემდეგ კი პარიზში. აქ ის თავის სიცოცხლის

უკანასკნელ დღემდის განაგრძობდა პოლიტიკურ და ჟურნალისტურ მოღვაწეობას, როგორც რედაქციებში, ისე წიგნების და ნარკვევების გამოქვეყნების სახით.

განსვენებულმა წარუშლელი კვალი დასტოვა როგორც საქართველოს სოციალდემოკრატიული პარტიის, ისე ქართველი ერის ახალი ხანის და მისი განმათავისუფლებელი ბრძოლის ისტორიაში.



გრ. ურატაძის ბიოგრაფიები დაბეჭდეს: «სოციალისტურ ვესტნიკ»-მა, «ნაწე ობზჩეე დელო»-მ და სხვ.

გრ. ურატაძის კუმო ციგნალი ყვავილების გვირგვინებით. შკამკეს:

საქართველოს სოც.-დემ. პარტია.

ქართული ეროვნული საბჭო.

პარიზის ქართველთა სათვისტომო.

სოჭოს სათვისტომო.

ქ-ნ ბაბო, ფრიდონ და ალე.

ვასო და მარგარიტა წულაძე.

ექ. ან. ჟორჟოლიანი.

ლევინის და სან-ჟერმენის თანამემამულეთაგან.

მიუნხენის რადიო-სადგური—«თავისუფლება».

კ. კანიგელაკის გარდაცვალების გამო.

ნიუ-იორკში ქართველთა სათვისტომომ გადაიხადა სომოქალაქო პანაშვიდი კ. კანდელაკის ხსოვნის საპატივსაცემოდ, რომელზედაც ფრიად შინაარსიანი სიტყვა წარმოსთქვა სათვისტომოს თავმჯდომარემ ბ-ნ ვ. კობახიძემ.

აკ. ჩხენკელის გარდაცვალების გამო.

ჩვენი ჟურნალის უკანასკნელ ნომერში გამორჩენილ იქნა, რომ სოჭოს სათვისტომოს გამგეობამ ცოცხალ ყვავილების გვირგვინით შეამკო აკ. ჩხენკელის კუმო.

მ ი უ ნ ხ ე ნ ი.

ბერძნების ეკლესიაში გადახდილ იქნა პანაშვიდი კ. კანდელაკის და აკ. ჩხენკელის მოსახსენებლად. იმავე ეკლესიაში 3 მარტს გადახდილი იქნა პანაშვიდი გრ. ურატაძის გარდაცვალების გამო. ბერძნების ეკლესიის მღვდელმა თავის სიტყვაში აღნიშნა ქართველი ერის ტრადედია და მისი ბრძოლა უცხო დამპყრობელების წინააღმდეგ. პანაშვიდის შემდეგ ქართველობამ თავი მოიყარა მიცვალებულთა ხსოვნის აღსანიშნავათ ცალკე ბინაზე ბ-ნ გ. ვეფხვაძის თავმჯდომარეობით.

სიტყვები წარმოსთქვეს რ. არსენიძემ, ალ. კორძიამ, დ. საღირაშვილმა და ნ. იმნაიშვილმა. დასასრულ გრ. ურატაძის ძმის შვილმა დ. ურატაძემ მადლობით მიმართა საზოგადოებას, იმ პატივისცემისთვის, რომელიც მათ გამოიჩინეს მისი განსვენებულ ბიძის ხსოვნის აღსანიშნავად.

## გრიშა ურატაძე დეხსანი.

გრიშა ურატაძეს ბევრი და დიდი დამსახურება მიუძღვის ქართველი ხალხისა და საქართველოს დამოუკიდებლობის წინაშე. იგი იყო ერთი პიონერთაგანი გურიის გლეხთა მოძრაობის, რომელმაც დიდად გაითქვა სახელი მთელ საქართველოში და რუსეთშიც. ის იყო მუდმივი თანამშრომელი სოციალდემოკრატიული ჟურნალ-გაზეთების. ის იყო დაუღალავი, მოუსვენარი, მუდამ მოძრავი და სიცოცხლით სავსე მუშაკი სოციალდემოკრატიული პარტიის.

მაგრამ მის მოღვაწეობაში ყველაზე დიდ და მნიშვნელოვან აქტათ უნდა ჩაითვალოს მისი დეხსანობა მოსკოვის კომუნისტურ ხელისუფლების წინაშე—საქართველოს დამოუკიდებლობის ცნობის მოსაპოვებლად.

7 მაისის აქტი, რომლითაც ლენინის მთავრობამ იცნო საქართველოს დემოკრატიული რესპუბლიკის დამოუკიდებლობა და მის შინაურ საქმეებში ჩაურევლობა, არის გრიშა ურატაძის უდიდესი დამსახურება, რომელსაც საქართველოს ისტორიკოსი უდიდეს მიღწევათ აღნიშნავს.

მე გული მეწვის, როცა ამ ძვირფას მეგობარზე ვწერ, მიჭირს ისტორიულ ანალიზებზე გადასვლა. მაგრამ მაინც ვატყობ თავს ძალად.

ძნელი იყო საბჭოთა რუსეთის მთავრობისაგან ამ აქტის გამოვლენა. არანაკლებ ძნელი იყო ასეთი აქტის მოუპოვებლად უცხო სახელმწიფოთაგან ჩვენი ცნობის მიღება. გერმანია ხომ პირველი დიდიდანვე ჩვენს დამოუკიდებლობას ელოლია ვებოდა, მაგრამ მაინც ჩვენი ცნობისთვის წინასწარ მოსკოვის გამოსთხოვა თანხმობა. როგორღა უნდა ყოფილიყო სხვა დიდი სახელმწიფოების დამოკიდებულება ამ საკითხისადმი! ლენინის მთავრობისაგან ცნობა გზას უკაფავდა ევროპის სახელმწიფოებს ჩვენს საცნობათ. გამოჩენილი ინგლისელი დიპლომატი კერზონი გვიჩვენდა: «რუსეთთან მოაწყვეთ კარგი ურთიერთობა დამაშინ ყველაფერში დაგენმარებით» ო. ე. ი. თუ რუსეთი გიცნობთ—ჩვენ ხელი გახსნილი გვექნება, რომ ეკონომიურად, პოლიტიკურად, მორალურად თქვენს გამაგრებას შევეცადოთო.

ნოე ჟორდანიამ ეს მისია გრიშა ურატაძეს დაავალა. და ეს დავალება პირნათლად იქნა შესრულებული. მაგრამ იცით როგორ პირობებში? თქვენ გგონიათ, დიდის ამალით, სპეციალისტების თანხლებით გაემგზავრა გრიშა ურატაძე მოსკოვისაკენ? ჩვენ ყველას გვინდოდა, რასაკვირველია, რომ ეს ასე ყოფილიყო; მაგრამ იმ ხანაში ამაზე ოცნებაც კი არ შეიძლებოდა. სამოქალაქო ომი მძვინვარებდა მთელ რუსეთის თვალუწვდენელ სივრცეზე. მისი ტალღები გადაღებდა ეხეთქებოდენ კავკასიის მთებს. ბაქო და აზერბაიჯანი უკვე კომუნისტურ ჯარების ხელში ჩავარდა. მაშასადამე შემოვლილი იყო

კავკასიონი—ჩვენი სიმაგრე. არც გზა იყო მოსკოვისაკენ, არც მისავალი. გრიშა ურატაძე მაინც დაადგა გზას. შავი ზღვის ნაპირებს გაჰყვა; ხან თეთრები ხვდებოდნენ წინ, ხან წითლები —ყველას უნდა გაძრომოდა ხელიდან. როსტოვეში ჩასულს, სერგო ორჯონიკიძე—საქართველოს დემოკრატიისადმი სიძულვილით და მტრობით აღვსილი, უკან დაბრუნებას ურჩევდა, წინ წასავალი საშვალეობა არ მისცა. გრიშა მაინც არ ცხრება. იგი ყოველდღე როსტოვის სადგურზე გადის, ეძებს შემთხვევას მოსკოვისაკენ მიმავალი ან მატარებელი ნახოს, ან რაიმე სხვა საშვალეობა! შეეყრება ერთ დღეს კომუნისტ სოკოლნიკოვს, რომელიც სპეციალური მატარებელით მიდის მოსკოვისაკენ. ახერხებს მის დაჯერებას, რომ ის დღესანათ მიდის ლენინთან და მის მატარებლის ერთ ვაგონში პოულაობს ადგილს. მოსკოვში კიდევ უფრო მძიმე პირობებში უხდება მოქმედება. საქართველოსთან დალაპარაკების საშვალეობა მეტად გაძნელებულია. პირდაპირი მავთული ხან არ მოქმედებს, ხან კიდევ არ აძლევენ მას. მაგრამ არავითარი დაბრკოლება არ აჩერებს მის მოუსვენარ სულს. დავლება უნდა შესრულდეს! მძიმეა პირობები? მით ბოტი ენერგიის გამოჩენაა საჭირო. და ის არ ზოგავს თავს. ბოლოს ხელშეკრულება დაწერილია და ხელმოწერილი. ამას მოჰყვა საქართველოს ცნობა ბევრ დიდ და პატარა სახელმწიფოს მიერ.

მაღე გასტეხა ლენინმა თავისი სიტყვა, მაგრამ ეს აქტი დარჩა, როგორც ნიშნუში მისი მუხანათობის, უპირობის. ეს აქტი განდა ჩვენი დამოუკიდებლობის ფარი და ხმალი. იგი გვიკაფავს გზას ევროპის დიდ და პატარა სახელმწიფოებისაკენ, იგი დღესაც ბრძოლის იარაღათ არის ქცეული. შვიდი მაისის აქტით მივიღივართ ჩვენ თავისუფალ კაცობრიობის სინდისთან და ვახერხებთ საზოგადოებრივ აზრის შემოღობვას ჩვენი ქვეყნის უდაო უფლებების სასარგებლოდ.

ამის მეტი რომ არაფერი გაეკეთებია გრიშა ურატაძეს, იგი მართა ამით იქნებოდა ღირსი ჩვენი მატიანეს ფურცლებზე სახელოვნად აღბეჭდილიყო.

მაგრამ მას ბევრი სხვა სამსახურიც მიუძღვის უანგარო, უმწიკვლო, ყოველ პირადულ ინტერესისაგან თავისუფალი!

რა დაგრჩა ყველა ამის შედეგათ, ჩემო გრიშა, ჩემო მეგობარო? მხოლოდ სახელი და ღირსება! მაგრამ ეს დაუფასებელი განძია! ჩემი გულიდან არასდროს ამოვარდები! შენს მედუნიას იმითლა ვანუგეშებ, რომ შენ საქართველო არ დაგვივიწყებს. შენ დაიშახურე ქართველი ერის პატივი. საუკუნო ხსენება და სახელი შენი, თვით შენი საქმით გამოსუქდე! ქართული მატიანე უკვდავთა რიგებში მოგიხსენიებს.

გულდაწყლულებული გემშვიდობები, ჩემო გრიშა! შენი კარგი არიანას გვერდით გაქვს ბინა! და მასთან ერთად მიგიწევს განთავისუფლებული საქართველო თავის წილში განსახელებლად!

რ. ანსენიძე.



#### 34. ურატაძის ხსოვნას.

გრიშა ურატაძის გარდაცვალებით ჩვენ კვლავ დავკარგეთ კიდევ ერთი საქართველოს თავისუფლებისათვის მებრძოლი ვეტერანთაგანი. მისი ხანგრძლივი ცხოვრების მანძილი მან მოახმარა სამშობლოსათვის ბრძოლას და მისი ხალხის განთავისუფლებას.

გრიშა იყო საერო საქმისათვის უაღრესად ერთგული და თავგანწირული, დაუსრეტელი ენერჯის ადამიანი, დაუზარებელი მუშაკი. მისთვის არ არსებობდა განსაზღვრა შრომის, დრო დასვენების, ფენომალური მეხსიერების პატრონი თავის ენა წყლიანი, მოქნილი, ლოლიკური არგუმენტაციით აწყობილი სიტყვით დიდგავლენას ახდენდა მსმენელებზე. სწრაფი მოაზროვნე ყველა რთულ პირობებში პოულობდა შესაფერ გამოსავალს. მის ახლად გაპრილ საფლავზე მინდა მოვიგონო ერთი შემთხვევა:

1917 წ. რევოლუციამ გრიშას ქუთაისში მოუსწრო, სადაც ის დაუყოვნებლივ ჩაუდგა სათავეში მუშათა დეპუტატების საბჭოს. მაშინვე მის წინაშე წამოიჭრა გადასაჭრელათ მეტათ მძიმე და სახიფათო პრობლემა—როგორ უვნებლათ გადაარჩინოს ქუთაისის მშვიდობიანი მოსახლეობა ჯარისკაცთა ბრბოს მიერ შესაძლებელ დარბევისაგან. საქმე იმაში იყო, რომ 1917 წ. დასაწყისში ქუთაისში თავი მოიყარა 20.000 რუსის ჯარისკაცმა, რომელშიდაც შედიოდენ სხვადასხვა ეროვნების ჯარისკაცებიც. ამ ჯარისკაცთა მასაში ტრიალებდა ორი სხვადასხვა სულიკვეთება. ერთი ნაწილი ამ ჯარისკაცებისა იყვნენ ახლად გაწვეულნი სამხედრო ბეგარის მოსახდელათ და მათ ამცადინებდენ, მეორე ნაწილი კი შესდგებოდა ძველი ჯარისკაცებისაგან, რომლებიც იყვნენ ფრონტიდან მოსულნი ავადმყოფობის გამო, უცდიდენ გაჯანსაღებას და ითვლებოდენ რეზერვში ქუთაისის პოლკში.

მათი მორალი იყო დაცემული, განსაკუთრებით ძველი ჯარისკაცების, რომლებიც ვერ ურიგდებოდენ ფრონტზე გაბრუნების პერსპექტივას.

ეს 20.000 ჯარისკაცი საშიშროებას წარმოადგენდა ქალაქის მშვიდობიან მცხოვრებთათვის, რადგან არეულობას და უწყესრიგობას უკვე ქონდა ადგილი. ამ მდგომარეობას ამწვებდა კიდევ ის, რომ რამოდენიმე დღის წინათ სამხედრო სასამართლოს დადგენილებით დახვრეტილ იქნა სამი ჯარისკაცი ოფიცრის მკვლელობისათვის. მათი გვამები დამარხულ იქნენ დახვრეტის ადგილზე, ოთხი კილომეტრით ქუთაისიდან ხონისაკენ მიმავალ გზაზედ. ჯარისკაცები მოითხოვდენ მათ

სამხედრო წესით დასაფლავებას ქალაქის სასაფლაოზე. უარის თქმა ამ მოთხოვნებზე იყო მეტად ძნელი, ქუთაისის სასაფლაო იმყოფებოდა ქალაქის მეორე მხარეზე. პროცესიას უნდა გაეველო მთელი ქალაქი, მოსალოდნელი იყო პროვოკაცია ჯარისკაცთა მხრივ. მღელვარება იზრდებოდა კიდევ უფრო იმით, რომ მოხსენებულ სამი ჯარისკაცის დახვრეტა სისრულეში მოიყვანა ქუთაისელმა ქართველმა ოფიცერმა კაპიტანმა შენგელიამ.

აი ეს მძიმე პრობლემა დაისვა გრიშას წინაშე. როგორც თავმჯდომარე მუშათა დეპუტატების საბუხის, ის წარმოადგენდა ქუთაისის მცხოვრებლებს, მას აწუხებდა რომ რაიმე პროვოკაცია არ მომხდარიყო. შეერთებულ სხდომაზე ჯარისკაცთა და მუშათა დეპუტატების პრეზიდენტისა გრიშამ დაუქნებით მოითხოვა პატივით დასაფლავება ამ ჯარისკაცების, თავის თავი დააყენა ჯარისკაცთა დეპუტატების პრეზიდენტის განკარგულებაში და აღუთქვა ყოველივე დახმარება. მისმა მონაწილეობამ გამოიღო უდიდესი ნაყოფი, როგორც ეს შემდეგ გამოირკვა, და მშვიდობიანი მცხოვრებნი ააცილა სისხლის ღვრას.

დასაფლავებისათვის დანიშნულ დღეზე პრეზიდენტი გამოცხადდა დახვრეტის ადგილზე და შეუდგენ გადმოსვენებას სამხედრო ცერემონიალით. გამოირკვა, რომ კაპიტანი შენგელია, რომელსაც უნდა მიეღო მონაწილეობა, არ გამოცხადდა, ამან გამოიწვია დიდი მღელვარება, გაისმა მუქარის ხმები და ჯარისკაცებმა განაცხადეს, რომ ჩვენ წავალთ მოვძებნით და ძალით მოვიყვანთ შენგელიას.

შეიქმნა მეტათ კრიტიკული მომენტი. გრიშამ იხსნა მდგომარეობა: მოკლე და დამაჯერებელი სიტყვით მიმართა მან პრეზიდენტს და სთხოვა ცოტა კიდევ დაეცადათ და თვითონვე მოიყვანდა შენგელიას. მართლაც წავიდა და თვითონვე მოიყვანა შენგელია. პროცესიას ხელმძღვანელობდნენ პრეზიდენტის წევრები ოფიცრები სოსო გეგელაშვილი (რომელიც შემდეგ გახდა კაბინეტის დირექტორი შინაგან საქმეთა მინისტრის) და კოლია მაჭავარიანი (შემდეგ გახდა სენატორი). სამხედრო ყარაულმა მიიღო კაპ. შენგელია, რომელმაც მათთან ერთად შეასრულა სამხედრო რიტუალი.

ქუთაისის მცხოვრებნი გადარჩენილ იქნენ. პროცესია გაგრძელდა მთელი დღე და ჩატარდა მშვიდობიანათ.

გრიშას მეოხებით დაწყნარდნენ ქუთაის მცხოვრებნი. ეს იყო მის მიერ პირველი ჩაყრილი საძირკველი ხალხის დასაცავათ, რაც დაუვიწყარი დარჩება მის მრავალღვეროვან მოღვაწეობაში.

ილია გოდემანი.

## ჩვენი გრიზას ხსოვნას.

მე პატარა, დაწყებითი სკოლის მოწაფე ვიყავი, რომ გრიზას შემთხვევით შევეყარე.

მახსოვს,—განსვენებულს ამ ჩემი პირველი შეხვედრის ამბავს მოვავიწყებდი, ის სიცილში და გახუმრებაში აბნევდა ჩემ მოყოლას—მომიალერსა, თავზე ხელი მომისვა, დამარიგა, დავმორდით...

გავიდა ათეული წელი, მე უკვე გიმნაზიის უკანასკნელი კლასის მოწაფე ვარ, ჩემ სოფელში ვიმყოფები. ეს ის წინა დრო იყო, როდესაც რუსეთ-იაპონიის ურთიერთობა ღია და მწვავე კონფლიქტში შევიდა. ყოველ დღე ომის ატეხას და საომარი ოპერაციების დაწყებას ელოდენ.

შიგნით «ღალატის სტუნი დადგა». აქა-იქ ჯერ კიდევ სპორადიულად სამრეწველო ცენტრებში მუშათა გაფიცვები ეწყობოდა, ქუჩაში კი მანიფესტაციები იმართებოდა. ასეთი იყო შინ და გარეთ საერთო ვითარება, როცა ერთ საღამოს ფარული ადგილობრივი სოციალდემოკრატიული უჯრედის სხდომაზე მიმიწვიეს.

ამ კრებაზე ზოგადი მოხსენებიდან გავიგე, რომ სოფელში თუ ქალაქში ფარული სოც.-დემ. უჯრედების ქსელია გამბული, რომლის წარმომადგენლები თავს იყრიან რაიონებში, მერე მაზრებში და ასე... ამ უჯრედებს აარსებს, ხელმძღვანელობის ერთი ცენტრი, რომლის ადგილი, შემადგენლობა, ვინაობა თითქმის არაფერ იცის და არც უნდა იცოდეს. ასე ამბობდენ, რომ ეს კომიტეტი განწყობილი და მოვლინებულია შორიდან, ის რაღაც მისტიურ ბურთუსში იყო გახვეული, მის შესახებ ბევრი რამ ისმოდა, ლეგენდებიც ითხზებოდა, ბევრ რამეს ყალბს თუ მართალს მას აწერდენ, მაგრამ ერთი კი ცნადი იყო: კომიტეტის მორალური გავლენა თითქმის უსაზღვრო იყო, სოფელი მას უსმენდა, მისი სჯეროდა, მის კარნახს იღებდა და ასრულებდა.

იმავე ზაფხულში მრავალ სოფელთა სოც.-დემ. უჯრედების და თანამგრძობთა ფარული კრება მოეწყო. ეს კრება გაიმართა სოფ. აკეთის და ნაგომრის მიჯნაზე, მდინარეს პირას. მე და ჩემი სოფლის უჯრედი დანიშნულ დროზე საბაემანო ადგილზე დავბანაკდით, ვხედავთ, სხვადასხვა საცალფენო ბილიკებიდან მოწვეულნი ფრთხილად ფენ-აკრფით მოდიან. ხალხი დაგროვდა, აქეთ-იქით მიჯდენ, ჩამოჯდენ.

ზაფხულის დამე იყო, წყნარი, საამო. სრული მთვარე არე-მარეს ძლიერათ ანათებდა, ცის ტატნობზე აკრულ ვარსკვლავთა ჯგუფიდან, ხან ერთი ვარსკვლავი, ხან მეორე თავის არეს მოწყდებოდა და სადღაც სივრცეში იძირებოდა. ბუნება მიყუჩდა, არაფერი არ ინძრევა, არც ირხევა, მგონი მდინარეც შეაჩერა თავისი დენა, თითქო არ უნდა თავისი

დუღუნით კრებულ წევრთა განცდები, ჩუმი ალტყინება შვარციოს ველით.

კრებული შეინძრა, ვხედავ წამომდგარ პიროვნებას ყაბალახში გვარიანად შებუდრულს, რომელიც იწყებს ლაპარაკს. მისი სიტყვა ქადაგებაა, აღზნებული მოწოდებაა ამ ქვეყნათ სიმართლის და თავისუფლების დასამკვიდრებლათ. კრება მას სულგანაბული უსმენს, მის აზრებს იჭერს და გულში იკრავს, გრძობს, რომ კრებული და სიმართლის მოციქული ერთი მეორეს დაემოყვრენ, მაშვრალთა და ჩაგრულთა ერთობა შეიკრა, საიდანაც ხატი ამოაძვრინეს და კრებამ ერთხმით ერთობას შეფიცა.

მალე ხალხი გათამამდა, კრებების მოწვევა გახშირდა და უკვე აცანაში—გრიშას სოფელია—სამართველოდან მოშორებით, დღისით დიდი კრება შესდგა, იქ ხელახლა გავეცანი გრიშას, მოვაგონე ჩვენი ათი წლის წინეთ შემთხვევითი გაცნობა.

კარგი იყო გრიშა, მეტყველი სახე, აზრიანი თვალები, გრძობით მოლაპარაკე.

რუსეთი ომში შესულია; იაპონელები უტყვენ, რუსები იხევენ; შინ ხალხთა ძლიერი ღელვა დაიწყო: გლეხები მემამულეების მიწას ეუფლებიან, მათ ბოკიოტს უცხადებენ, ქალაქებში გაფიცვები, დემონსტრაციებია... ტახტი ირყევა, მართველობა იბნევა.

გურია მომზადებულათ, მწყობრათ რუსის ხელმწიფის აგენტებთან ყოველგვარ ურთიერთობას სწყვეტს, აზრებს სოფელში თემურ მართველობას, ოზურგეთი—გურიის დედაქალაქი გადადის ხალხის ხელში, ქართული სასამართლო არსდება, შკოლების რეორგანიზაცია ქართულ ნიდაგზე ეწეობა. ამ რიგათ გურიის რესპუბლიკა იშვა და გამოცხადდა. ჩვენი გრიშა აქ იყო, ამ საქმეს ემსახურახურა წლობით, ამ მოძრაობაში ჩასდო მან თავის სული, ნიჭი და გატაცება. გრიშამ გაიმარჯვა, გურიის რესპუბლიკის სახელი გასცილდა საქართველოს, გადავიდა რუსეთში, ზოგში გამოიწვია წყრომა და აღლევება, ზოგში კი თანაგრძობა.

ოზურგეთში მრავალრიცხოვან მიტინგზე ი. ნაკაშიძე კითხულობს ლ. ტოლსტოის წერილს, რომელშიც დიდი მწერალი ესალმება გურიას.

გრიშას მიწიური ცხოვრება დასრულდა, მიწიური მიწას მიებარა, მარა რაც ციურია ადამიანში: კეთილი აზრი, წმინდა საქმე, მშრომელი ერის სამსახური, ის უკვდავია და სამუდამოდ დარჩება. ამ მხრივ გრიშა უკვდავია; მას საქართველო—კერძოთ გურია, სადაც მან კეთილი აზრები თესა, ჩვენი გრიშას ხსოვნას მუდმივ შეინახავს.

მე კი შენთან შეზრდილი და შეთვისებული, ჩემო გრიშა, ვტირი და ვგლოვობ შენგან დროებითი დაშორებას.

ბ. ქავთარაძე.



## მათი ანდერძი და ჩვენი მოვალეობა.

«ალარ გეყავს ალარც კოწია და ალარც აკაკი. დიდი ხანი არაა მას შემდეგ რაც კოწიას დასაფლავებასე აკაკიმ სამგლოვიარო სიტყვა წარმოსთქვა. დღეს კი—დახეთ ბედის სიმუხთლეს—ორივეს ნეკროლოგს ერთთ ვათავსებთ»...

ასე იწყებდა თავის წერილს გრიშა ურატაძე «ჩვენი დროშა»-ს 29 ნომერში, რომლის უკანასკნელ გვერდზე დაბეჭდილია საქართველოს სოც.-დემ. საზღვარგარეთელ გაერთიანებულ ბიუროს და ყველა, უცხოეთში მყოფ პარტიული ორგანიზაციების სამგლოვიარო განცხადება გრიგოლ ურატაძის მოულოდნელად გარდაცვალების გამო.

«ბედის სიმუხთლის» სიმკაცრე მართლაც რომ უსაზღვო ყოფილა!..

აბა ვინ იფიქრებდა, რომ ჯერ კიდევ სიცოცხლით სავესე, მუდამ აქტიური, მზრუნავი და ჭირისუფალი ჩვენი, დაკარგული თავისუფლების აღდგენის წმინდა საქმისთვის, ასე მოულოდნელად გაგვშორდებოდა!

ალბათ ამით აიხსნება მწარე ცრემლის მორევი და განსაკუთრებული მწუხარება, რომლითაც მიაცილეს გრიშა, ლევილის სასაფლაოზე, მეგობრებმა და მრავალრიცხოვანმა, ფართე საზოგადოებამ.

გრიშა, სიკვდილის ოთხი დღით წინ უკანასკნელად ვნახეთ პარტიული ორგანიზაციის კრებაზე.

მისი უკანასკნელი, ახლად გამოხული წიგნი, — «ნამდვილი და ყალბი ისტორია» — მოიტანა, რომლის გამოსვლას მოუთმენლათ ველოდით.

მის სახეზე დიდი კმაყოფილება იყო აღბეჭდილი. მან უკვე იცოდა ზოგიერთი ახლო მეგობრების აზრი, რომელთაც უკვე, წაკითხვა მოუსწრიათ და გაუზიარებიათ მისთვის თავიანთი აღფრთოვანება.

სხვანაირად არც შეიძლებოდა.

ეს წიგნი თავის შინაარსით: სიყალბის გაბათილება და სიმართლის აღდგენა, და კეთილშობილური ტონით დაწერილი დიდათ სასარგებლოა ქართული საქმისთვის და ამავე დროს, მკაცრი გაკვეთილია ზოგიერთ, ურიგო მოკამათეთათვის.

ჩემს მიზანს არ შეადგენს მისი დაფასება.

არც აკაკის, კოწიას და გრიშას მოღვაწეობის დაფასებას შევედგები. ამას, ამჟამად, სხვები უკეთ იზამენ, ხოლო განთავისუფლებული სამშობლო შესაფერადგილს მიუჩენს მათ, ქვეშაირიტ პატრიოტებს, თავის ისტორიის ფურცლებზე.

ჩემი სურვილია გაუზიარო მკითხველს ჩემი, მორიგი ჯა-



170271

რისკაცის და პარტიის წევრის მოვალეობის შეგნება მათი დაკარგვით შექმნილ კრიტიკულ მომენტში.

რა იყო მათი უკანასკნელი საზრუნავი, მათი ანდერძი და რას გვევალეებს ეს ჩვენ, ყველას?..

გრიშამ, ზემოხსენებულ კრებაზე მოაგონა ამხანაგებს კარლ ლაზარუსის უკანასკნელი ორი სიტყვა, ფანქრით დაწერილი: «საქმეს მოუარეთ»-ო, და მოგვიწოდა პარტიული გაერთიანება ამისთვის მოგვემარჯვებინა.

ცნობილია რა დიდი შრომა გასწიეს სამივემ პარტიული გაერთიანების მისაღწევათ.

მათ კარგათ ესმოდათ, რომ საქმის მოვლა მხოლოდ მთლიანობით გახდებოდა შესაძლებელი, ვინაიდან პოლიტიკური ემიგრაცია დიდ კრიზისს განიცდის. დრო თავისას შვრება.

უფროსი თაობის დიდი ნაწილი, ნოე ქორდანიას მეთაურობით, ერის სამსახურში გამოცდილი, მისთვის ბრძოლაში გამობრძმედილი, მისი ნდობით და მანდატით აღჭურვილი მოგეტაცა უღმობელმა სიკვდილმა.

«ახალგაზრდები» კი სამოც წელს მიუახლოვდნენ...

მტერსაც კარგათ ესმის ეს ჩვენი სიძნელენი. ახალი მეთოდებით ცდილობს მოგვაჩვენოს, რომ რკინის ფარდის იქეთ რაღაცა შეიძვალა. ცხადია მათი მიზანი,—მუდმივი ცდა—პოლიტიკური ემიგრაციის ლიკვიდაცია.

ჩვენი ხელმძღვანელების ანდერძი ბრძოლის გაგრძელებაა თავდადებული, მუყაითი და ერთგული შრომით იმ უღლის ზიდვა, რომელიც მათ, თავგამოდებით, სახელოვანად ატარეს თავიანთ სიცოცხლის გზაზე.

ჩვენგან შორს უნდა იყოს დაღლა-დაქანცულობა, აპატია, ხელის ჩაქნევა. ამის უფლება ჩვენ არ გვაქვს. ეს იქნებოდა მათი ხსოვნის და ანდერძის დავიწყება.

ამისთვის საჭიროა მიღწეულ გაერთიანებას მოჰყვეს შედეგება, გამთლიანება. აქ უნდა თავი მოიყაროს ყველა პარტიულმა სასიცოცხლო ძალებმა და ერთად, ხელი-ხელ ჩაკიდებული,—შეიარაღებულებმა ჩვენი დიადი წარსული, პარტიული ბრძოლის ტრადიციებით—მოუაროთ საქმეს.

დრო მიდის მაგრამ სურვილი განთავისუფლების ქართველ ერში რჩება ურყევი: თითოეულ ქართველის საოცნებო საგანია თავისუფალ სამშობლოს ხილვა, ამ დიად მიზნის მისაღწევათ თითოეული ჩვენთაგანის ვალია მსხვერპლის გაღება.

გერ. ბოლქვაძე.

## წარჩინებულთა ყრილობა მოსკოვში.

კომპარტიის ყრილობა მოსკოვში—განსაკუთრებული მნიშვნელობისაა. სტალინის სიკვდილის შემდეგ ხრუშჩოვს არა-ერთი სტრატეგიული უკან დახვევა დასჯირდა, უმთავრესად საიქოსკენ გადაბარებულ ბატონის გაკიცხვა, რომ საბოლოოდ მის სავარძელში დამაგრებულიყო.

ყრილობას წინ უსწრებდა ხრუშჩოვის მომავალ მოხსენების თეზისებთა განხილვა, — შვიდი წლის ფარგლებში კომუნისტურ საზოგადოების აწყობა და მცხოვრებთა ნივთიერ მდგომარეობის უზრუნველყოფა. ხრუშჩოვის ერთგულთა მიერ უდიდესი ცდები იქნა გაწეული—რათა თითოეული მუხლი, თითოეული ე. წ. საკანტროლო ციფრი წინასწარ მოწონებული და დამტკიცებული ყოფილიყო. გაწეული შრომაც გამარჯვებით დამთავრდა, ყრდობაზე წარმოდგენილმა ბიუროკრატებმა ხრუშჩოვის გენიალური გეგმა მოიწონეს და მას დიქტატორის გვირგვინიც თავზე დაადგეს.

აუცილებელია გავიხსენოთ, თუ რა ნაყოფი გამოიღო ხრუშჩოვის რეფორმებმა. ჩვენთვის საკმარისია დავიმოწმოთ თვით კომპარტიის პრესა, რომელიც ჯამს უკეთებს ახლად დაარსებულ რაიონულ ეკონომიურ საბჭოების მუშაობას და მწარეთ აღნიშნავს, რომ ხსენებული საბჭოები ვერ ასრულებენ ურთიერთ დადებულ ხელშეკრულებას, მათ შორის გაჩაღებულია ქიშპობა, შუღლი (იხ. «პრავდა» გ. წ. დეკ. ნომერი). რასაც «პრავდა» «მეყდუსობენაია ვაინა»-ს უწოდებს. მრავალ მაგალითს შორის, მხოლოდ ერთს მოვიყვანოთ. გროზნოს სანავთო მრეწველობა ჩივის, რომ არც აზერბაიჯანის, არც საქართველოს საბჭო არ ასრულებს აღებულ ვალდებულებას და არ აწვდის მას დაკვეთილ მილებს, ლითონს, სატყეო მასალას, რის გამოც მუშაობა ფერხდება და მას არ შეუძლია მიაწოდოს სხვა რაიონებს ნავთის პროდუქციები. გროზნოს ეკონომიური საბჭო ბედავს კიდევ და გამოაქვს რეზოლიუცია, სადაც მოითხოვს გაუქმდეს ხრუშჩოვის რეფორმა, რომელმაც გაამეფა სრული ქაოსი ეკონომიურ მართვლობაში.

სოფლაც მანქანების სადგურების გაუქმებით ხრუშჩოვს სურდა გლეხობის გული მოეგო და უმთავრესად დაენახებია თავისი ლიბერალური დამოკიდებულება გლეხობის მიმართ. მაგრამ ხელისუფლების შესუსტების შიშით სოფელზე.—მან გააძლიერა პარ. აპარატების კონტროლი და კოლმეურნეობას შეუქმნა აუტანელი პირობები, რათა ისინი თანდათანობით შერეკოს დიდ ერთეულებში—«სოფხობებში», რითაც კონტროლი სახელმწიფოსი სოფლის მშრომელ მასებზე იქნება უზრუნველყოფილი.

სოფლებში ჩატარებულ იქნა განსაკუთრებული პროპაგანდა და ყრილობაზედაც უმთავრესად წარმოდგენილი იყო სოფლის პარტ-ბოზოლები, რომლებსაც გაჟივრებული გლე-

ხობა აძლევდა ამა თუ იმ დავალებას. მრავალ მაგალითებიდან მოვიყვან ერთს. საქართველოდან იყალიბებული გლეხები ავალენებ დელეგატს, დასვან მოსკოვში საკითხი მავთულის შექმნის შესახებ, რადგან მისი უქონლობის გამო ყურძნის მტევნები მიწაზე ყრია და ღებდა. როცა დელეგატი ბრუნდება, ის უკეთებს მოხსენებას სოფელს, მოუყვება ნახულს და გაგონილს. მოხუცი გლეხი უტყვის: «ზღაპრებს თავი დაანებე, რუსეთში სხვა პირობებია ვიდრე ჩვენთან»... ხოლო მეორე გლეხი ახსენებს მას მავთულების საკითხს (იხ. ქარ. «კომუნ.» № 40 თებ.).

ასე და ამგვარად, როცა სოფლად ძაფი, ნემსი, მავთული, ასანთი არ მოიპოვება,—ქვეყნის დოვლათი მიდის «საბუტნიკებზე» უცხოეთში გულუბრყვილობა მოსამხრობად—საგარეო ფრონტზე გავლენის მოსაპოვებლად.

«კომუნისტის» ფურცლებზე მოწინავეებს აცხობენ: «მეტოპური, მეტი რძე, მეტი ქართოფილი»... რადგან ყოვლის შემძლე წითელ ბიუროკრატობას სჭირდება გამოკვება. მაშინ როცა წყეული დასავლეთის პრესა ამებზე არას ლაპარაკობს და არც ტრამპობს,—დუქნები კი გამოჰედლია სურსათ-სანოვანგით. აი ამ ვითარებაში ხრუშჩოვს უნდა,—შვიდ წელში განახორციელოს, ის რაც ვერ განახორციელებულა 40 წლის მანძილზე და არსებულ რეჟიმში ვერასოდეს იქნება მიღწეული... საკანტროლო ციფრებით ხრუშჩოვის პროპაგანდისტებმა გამოაყრუეს მცხოვრებნი. ავიღოთ ერთი მაგალითი, მუშის ხელფასი თურმე აიწვეს 270 მანეთიდან 550 მანეთამდე. ხოლო წყვილი ფეხსაცმელი ღირს 300 მანეთი. თუნდაც 7 წლის შემდეგ საბუთელ მუშამ შესძლოს ორი წყვილის ყიდვა, ფრანგ მუშას დღესაც შეუძლია თავის თვიური ჯამაგირით 10 წყვილის შექმნა. ასეა ყოველ დარგში და ხრუშჩოვის ტრამპის დასავლეთის «დაწვევა-გასწრებაზე» მხოლოდ ჩვეულებრივი დემაგოგიაა დაბეჩავებულ ხალხის თვალის ასახვევად...

ყრილობაზე გამოაშკარავდა საჭიროება,—ჩაიწიხლათ, გაეკიცხათ ე. წ. ანტი-პარტიული ჯგუფი, რომლის ფიზიკურ მოსპობას ხრუშჩოვი ვერ ბედავს, რადგან სტალინის სიკვდილის შემდეგ კრემლის ბატონებში დაწყებული დავა დოქტორინალურ თუ სამეურნეო პოლიტიკისა, თუ მძიმე და მსუბუქ მრეწველობის გარშემო დღესაც ჩუმად გრძელდება და ამ ნიდაგზე ერთი-მეორეს წინააღმდეგ კბილების ღესვა არ შეწყვეტილა. შვიდ წლიან გეგმისთვის მოწვეული ყრილობა უდიდესი სათვალმაქცო გათამაშება იყო. წარჩინებულთ სჭირდებათ ხრუშჩოვი რათა პრივილეგიები არ დაკარგონ—რეჟიმის წაქცევით.

ხრუშჩოვს სჭირდება პირველნი, მათი საშვლებით გამარჯვებაც მოიპოვო. იბატონებენ სანამ ორთავეს ხალხის რისხვა უფსკრულში არ გადაისვრის...

ა. ხარშივილი.



## ზოგინიერი ასპექტი საერთაშორისო კლგომარეობისა.

### I.

მეტად რთული მდგომარეობაა შექმნილი, ახალი და უმაგალითო. რევოლიუციები იყო წინდაც. მე 19 საუკუნე სავსეა ამის მაგალითებით. მაგრამ ყველა ეს რევოლიუციები მიდიოდენ ერთი გზით: ბურჟუაზიული საზოგადოებრივი და ეკონომიური ურთიერთობის დამყარებისაკენ, რაც შეიცავდა პოლიტიკურ და სამოქალაქო თავისუფლებებს, კერძო საკუთრების უფლებას და კერძო ინიციატივის ბატონობას.

მე-20 საუკუნის რევოლიუციებმა, რომელნიც უმთავრესად დიქტატორული გადატრიალებით თავდებიან, შეცვალეს ეს ძირითადი მიმართულება. რევოლიუციები იწყება თავისუფლებების ლოზუნგებით და ბოლოს მოაქვს თითქმის ყველგან დიქტატორული რეჟიმის ბატონობა. ასე იყო გერმანიაში, ესპანეთში, იტალიაში, რუსეთში. ყველგან საზოგადოებრივი და პოლიტიკური ცხოვრების სადავეები გადავიდა სახელმწიფოს ხელში, რომელსაც დიქტატორი განაგებს. ყველგან შემოვიდა თავისუფლებათა აღკვეთა, ერთპარტიული სისტემა და ტერორისტული მეთოდი მმართველობის. ეს არის ყველა ამ რევოლიუციებისთვის საერთო. შემდეგ იწყება განსხვავება. ერთნი—მემარჯვენე დიქტატორები—სტოგვებენ კერძო საკუთრებას, მაგრამ განაგებენ მესაკუთრებათ ბედს და ამით მათი საკუთრების ბედსაც. მეორენი—მემარცხენეობის ფირმის ქვეშ, ძირფესვიანად სპობენ ძველ ეკონომიურ საფუძვლებს, განსაკუთრებით კერძო საკუთრებას. ორივე ამ სახის დიქტატურას აქვს თავის იდეოლოგია: ე. წ. მემარჯვენეებს რასისტული ან ფაშისტური, ე. წ. მემარცხენეებს კომუნისტური.

პირველის წარმომადგენელი—ჰიტლერი და მუსოლინი—ომმა ჩაყლაპა მათი რეჟიმიანად. ეს ნორმალურია დიქტატორული რეჟიმისთვის. ომში დამარცხება—ასამარებს დიქტატორებსაც და მათ რეჟიმსაც. ესპანეთს არ ჰქონია ომი—იგი ჯერ კიდევ ბოგინობს. მაგრამ მას დიდი წონა არა აქვს. მთავარ დიქტატორულ რეჟიმების მოსპობით—შეიძლება ითქვას, დასავლეთმა თითქმის სრულად ამოწურა თავის წრეში დიქტატორული რეჟიმი და გახდა ერთფეროვანი, დემოკრატიული.

რუსეთის კომუნისტური დიქტატურა გადაურჩა ომში დამარცხებას და რეჟიმიც შეინარჩუნა, გააფართოვა კიდევ თავის ბატონობის სფერო და ახალ-ახალ ქვეყნებს მოედო. და იგი სფინქსივით დგას თანამედროვე კაცობრიობის წინაშე. მან მოსპოა კერძო საკუთრება ყოველი სახისა და ფორმის განურჩევლად. ალაგმა კერძო ინიციატივა, რაც კერძო კაპი-

ტალს ანიჭებდა საზოგადოებრივ ცხოვრების წამმართველ როლს. მაგრამ მას თან გადააყოლა ერის და ადამიანის უფლებებიც, რაც უდიდესი მონაპოვარია დღევანდელი ცივილიზაციის. თავისუფლების ნაცვლად შემოიღო მონობა, შრომის განთავისუფლების მაგიერ შრომის უსაშინელესი ექსპლოატაცია.

მე-18 და მე-19 საუკუნეების რევოლიუციების ტრადიციას აგრძელებს დასავლეთი, ძლიერი თავის ცივილიზაციით, და უმაგალითო ეკონომიური განვითარებით. ახალი ტიპის რევოლიუციებს, ან უფრო სწორათ გადატრიალებებს აწარმოებს აღმოსავლეთი, ჩამორჩენილი ეკონომიკით და კულტურით, რომელიც ახალი გზით ფიქრობს დაეწიოს და გაუსწროს დასავლეთს.

ეს ორი ბანაკი, ორი სამყარო დგას ერთმანეთის პირისპირ. ორივეში ხდება დუღილი, განუწყვეტელი, ძლიერი ქანაობა, წონასწორობის დარღვევა, და მისი აღდგენის ცდები.

დასავლეთმა უნდა იცვალოს ფერი, განახლდეს, შექმნას ახალი სოციალური წყობა, მისი დიდი ცივილიზაციის მონაპოვარზე აგებული—ესაა მისი ისტორიული ამოცანა.

აღმოსავლეთის გადატრიალებანი თითქმის იმავე ამოცანას ეჭიდებიან, ამავე მიზნის მისაღწევათ მიიქაჩებიან სხვა მხრიდან და სხვა მეთოდებით. მათ გვერდი აუარეს ცივილიზაციის და მაღალი კულტურის უდაო ღირებულებებს, ამ ღირებულებათა გათელვაზე აგებენ ახალ საზოგადოებრივ ურთიერთობას!

აი აქედან წარმოსდგება რთული და თან საშინელი ტრადიცია დღევანდელი კაცობრიობის. სად არის გამოსავალი? საით მიდის ისტორიულ განვითარების გზები?—აი ეს კითხვები დგას ჩვენს წინაშე და მოითხოვს გარკვევას.

ჯერ გავეცნოთ ამ ორ მსოფლიოს, რომ უფრო ადვილათ მივიღეთ ობიექტურ დასკვნამდე.

## II

ბურჟუაზიული წყობილება დღეს ის აღარ არის, რაც იყო გასულ საუკუნეში. იგი იმდენად შეიცვალა ევოლიუციური განვითარების გზით, რომ პირვანდელი თავისებურებიდან დაკარგა ან შეასუსტა ის, რაც იყო მისთვის უმთავრესი და დამახასიათებელი, დაკარგა კერძო საკუთრების აბსოლუტური ხასიათი, ნაპოლეონის კოდექსით აღიარებული, და მთელ მსოფლიოს მიერ ცნობილი კერძო მფლობელი ან მწარმოებელი დარჩა. მას ახლაც შეუძლია ქარხანა გაყიდოს, გასცეს ან დახუროს. მაგრამ მის დახურვას ადვილათ შეიძლება მოყვეს მისი სახელმწიფოს ხელში გადასვლა საექსპლოატაციოთ ან სრულ საკუთრებათ. პატრონს ხშირად არც კი შეუძლია თავის ნება სურვილის მიხედვით დაიჭიროს ან გაუშვას მუშა. ამ უკანასკნელს მფარველობენ მძლავრი პროფე-

სიონალური კავშირები, და მთელი რიგი მუშათა კანონმდებლობისა, რომელიც ეხება ხელფასს, სოციალურ დაზღვევას და სხვ. ყველა ეს ადებს წარმოების პატრონს ახალ მოვალეობებს, რომლებიც წმინდა საზოგადოებრივ ხასიათს ატარებენ და რომლების ასრულებას იგივე შეკავშირებული მუშათა ორგანიზაციები და სახელმწიფო ინსპექცია ადევნებენ თვალყურს.

მექარხნე აღარ არის სრული პატრონი თავის საკუთრების. თავისუფალი თამაში ეგოისტურ ინტერესებისა, რომელსაც ასე აქებდა ადამ სმიტი, სამუდამოთ ბარდება ისტორიას. წარმოება გახდა საზოგადოებრივი ფუნქცია, და ფორმა მფლობელობისა თანდათან იღებს ასეთსავე საზოგადოებრივ ხასიათს. პატრონი სანახევროდ მანც, თუ მთლად არა, დღეს უფრო მმართველია საზოგადოებრივ წარმოების, ვინემ მისი მესაკუთრე, და იგი პასუხს ზგებს თავის მართველობისათვის კანონის წინაშე. ბურჟუაზიული, ეგოისტურ ძალთა თამაშზე დამყარებული პოლიტიკური ეკონომია—გადადის საზოგადოებრივ, სოციალისტურ პოლიტიკურ ეკონომიაში. და ამედობროს დასავლეთი ინახავს ყველა კულტურულ მონაპოვარს: თავისუფლებას, ადამიანის პიროვნების პატივისცემას, მოქალაქეთა თანასწორ უფლებიანობას! ასეთია მოკლეთ ზოგადი სურათი დასავლეთის ქვეყნებისა. მარქსი გასულ საუკუნის შუა წლებში, 10 საათის სამუშაო დღის დაკანონებას შეხვდა აღტაცებული შეძახილით: ეს არის მუშათა პოლიტიკური ეკონომიის პრინციპის გამარჯვება ბურჟუაზიულ პოლიტიკურ ეკონომიაზეო. რას იტყოდა ის დღევანდელი მუშათა კანონმდებლობა რომ ეხილა? ეჭვი არ უნდა, მუშათა პოლიტიკურ-ეკონომიას უდიდეს გამარჯვებებს მოულოცავდა.

ღიახ, დასავლეთი მიდის ევოლიუციით, თავისუფალ ძალთა ჭიდილით, სამართლიანობასა, თავისუფლებასა და თანასწორობაზე აგებულ საზოგადოებისაკენ.

### III

სულ სხვა მდგომარეობაა აღმოსავლეთში და ჩამორჩენილ ქვეყნებში.

საბჭოთა რუსეთმა გახსნა ახალი ხანა, არა ევროპიული, არამედ აზიური. მან, ერთი შეხედვით, გადააბიჯა, გადაუსწრო დასავლეთის ტენდენციას და კერძო საკუთრება სრულიად გააუქმა. გამოცხადდა სოციალური, საზოგადოებრივი საკუთრება, აბსოლუტური ხასიათის, რომელიც არ ითმენს არც კაპიტალისტურ, არც შრომითი ფორმის კერძო მეურნეობას. ამ აბსოლუტური საზოგადოებრივი საკუთრების პატრონობა ჩაბარდა სახელმწიფოს. ამაშია მისი ძალა. მაგრამ აქედან იწყება ახალი წყობილების შინაგანი წინააღმდეგობები და გასაჭირიც.

წინეთ სახელმწიფო უმთავრესად პოლიტიკურ ფუნქცი-

ებს ასრულებდა, იცავდა წესრიგს და მომქმედ კანონებს. დასავლეთში მას დაემატა მთელი რიგი სოციალური და ეკონომიური ფუნქციები. იგი ზოგან მწარმოებელიც არის, მაგრამ კერძო ინიციატივაც ძალაშია და მის გვერდით მოქმედებს.

კომუნისტურ ქვეყნებში კი სახელმწიფო გახდა სრული მონოპოლისტი მთელი სოციალური, ეკონომიური და ინტექტუალური ცხოვრების. მაგრამ თავის პოლიციური ფუნქციები არ შეუმცირებია, არ უარუყვია, პირიქით იგი ერთი ორათ და კიდევ მეტათ გააძლიერა. იგი იცავს ახლა თავის მონოპოლიას, იცავს მთელი საზოგადოებისაგან, ყველა იმთვან, ვინც ქმნის და თავის ხელით შექმნილის თავის სასარგებლოდ მოხმარებას ფიქრობს. სახელმწიფო და მაშასადამე მისი მმართველი წრე, გახდა ფაქტიური მესაქუთრე საზოგადოებრივი ქონების. მმართველ წრეთ, ერთ პარტიული სისტემის წყალობით, იქცა კომუნისტური პარტია. განსაზოგადოებრივება, ანუ ნაციონალიზაცია გადაიქცა გასახელმწიფოებრივებად, რაც ერთი და იგივე არ არის. პოლიციური აპარატი, დაეპატრონა ეკონომიურ და კულტურულ ცხოვრებას. ამიტომ ამ ახალ სოციალურ წყობილებას უნდა ეწოდოს სახელმწიფო კაპიტალიზმი და არა სოციალისტური, ხოლო მის ზედნაშენს, პოლიციურ ტოტალიტალური წყობილება და არა სოციალისტური დემოკრატია. ეს ახალი წყობილება ხასიათდება ახალი, ბიუროკრატიული კლასის წარმოშობით და დანარჩენი საზოგადოების მანე დამორჩილებით. მაგრამ მან შეინარჩუნა, დამახინჯებული და გადაგვარებული სახით, სოციალისტური იდეოლოგია, რომელსაც იგი იყენებს დასავლეთთან ბრძოლის საწარმოებლად და ხალხთა მასების თვალის ასახვევად. მთავარი მისი ძალა და დასაყრდენი კი არის მაინც სახელმწიფოს პოლიციური აპარატი, თავის ტერორისტული მეთოდით და ძალმომრეობით. მას აქვს ერთი დიდი უპირატესობა დასავლეთის თავისუფალ ქვეყნებთან შედარებით. მის ხელშია წარმოების ორივე ძირითადი ელემენტი: კაპიტალი და შრომა. მაშასადამე მისი შესაძლებლობანი წარმოების განვითარებისა, ერთი შეხედვით მაინც, თითქმის უსაზღვროა. ეს შესაძლებლობა იზღუდება მხოლოდ სახელმწიფოს მმართველთა უნარით და ხალხის ფიზიკური ძალდონით.

კომუნისტური სახელმწიფო—მონოპოლისტია და იმავე დროს ძალმომრეობის ორგანო, ამიტომ მას არ უყვარს არავითარი თავისუფლება, არც მშრომელების, არც კაპიტალის. იგი თვითებურად ვანაგებს მთელ ეკონომიკას და მიიყვას იგი იქეთ, საითაც სურს. დასავლეთის კაპიტალისტური მონოპოლიები და ტრესტები მასთან შედარებით მონაგონი არ არის, უსუსურ ბალღებათ მოგეჩვენებათ. მას შეუძლია გაუშვას დედამიწის თანამგზავრები და იმავე დროს არ მისცეს ხალხს პური, ან უბრალო ქოთანნი, თუ ქვაბი საჭმლის მოსახარშად,



რაც არ შეუძლია არავითარ ტრესტს. მას შეუძლია განუსახ-  
ლვრელად და განუკითხავად ისარგებლოს მუშახელით, ამუ-  
შაოს სადაც უნდა და რამდენიც უნდა. კონკურენტი არავინაა,  
არც პასუხის მომთხოვნა.

#### IV

აი ეს ორი სხვადასხვა სისტემა, სხვადასხვა პრინციპზე  
და შესაძლებლობაზე აგებული, აი ეს ორი წყობილება სხვა  
დასხვა გვარი კლასებით და წინააღმდეგობებით ეჯახება ერთ-  
მანეთს. დასავლეთს აქვს ძველი გამოცდილება, საუკუნებრი-  
ვი ტრადიციები, მაღალი ცივილიზაცია, მაგრამ აწევს ძველი  
კოდებებიც: კოლონიალიზმი, დაჩაგვრა და ძარცვა ნაკლებ  
განვითარებული ხალხებისა კერძო მწარმოებლების სასარ-  
გებლოდ.

კომუნისტური წყობილება მოდის მაღალი ფრანგებით, სი-  
კეთისა და ბედნიერების ლოზუნგებით. მაგრამ ვერ იძლევა  
მათ განხორციელებას. მას აქვს, თუ გნებავთ, ერთად ერთი  
საზოგადოებრივი ფუნქცია,—ეს არის წარმოების შექმნა იქ,  
სადაც არაფერი იყო, მრეწველობის მთელი დარგების წარ-  
მოშობა იქ, სადაც ცალიერი ადგილი იყო. ეს ხდება შრომის  
უსახდვრო ექსპლოატაციით: ადამიანის ძვლებზე შენდება  
ახალი ინდუსტრიული ცენტრები, შენდება უამრავი მსხვერ-  
პლით, მაგრამ მაინც შენდება. ამიტომ ეს კომუნიზმი უფრო  
ადვილათ იკაფავს გზას ჩამორჩენილ ქვეყნებისკენ, რომელ-  
თაც სწრაფი ეკონომიური განვითარების პერსპექტივა იზი-  
დავს, ვინემ ცივილიზაციის კერისაკენ, სადაც ეს ეტაპი  
პირველ ყოფილი კაპიტალის დაგროვებისა უკვე გავლილია.  
იგი ძლიერდება ჩინეთში, ვიეტნამში, მაგრამ უძლურია ევ-  
როპაში და ამერიკაში.

ვისკენ არის ისტორიის მსვლელობა? როგორია მომავ-  
ლის პერსპექტივები?

ამაზე შემდეგ.

რ. არსენიძე.

#### ბ ა კ ვ რ ი თ.

ეგნატე ნინოშვილს (ინგოროყვა), რომ შეეძლოს გაკვი-  
რვებით გადმოხედავდა საოკუპაციო ხელისუფლების მორ-  
ჩილთ. რომელთაც გადაუწყვეტიათ მისი დაბადების 100 წლის  
თავი იდღესასწაულონ. თუ იგი ღირსია, ქართველი ხალხის  
ხსონა და პატივისცემა მას არ მოაკლდეს, თუ სილატაკეში  
და სივიწროვეში აღზრდილმა მიაგნო ხალხის ტკივილები და  
უსამართლოების წინააღმდეგ ამხედრებულმა ჩამორეკა ხარი  
გამოფხიზლების. ქართველი ხალხი მას ვერ დაივიწყებს და  
ღირსეულად დააფასებს.

მაგრამ ჩვენი გაკვირვება არ შეგვიძლია არ გამოვთქვათ — ბოლშევიკებისგან — მისი დაპატრონების გამო.

განა საჭიროა გავახსენოთ მკითხველს რომ ეგ. ინგორო-ყვა იყო ფუძე-მდებელთაგანი იმ მცირე ჯგუფისა, რომლის არსებობა გამოაშკარავდა ეგნატეს დასაფლავებისას, სილიბისტრო ჯიბლაძის პირით, საიდანაც შემდეგ აღმოცენდა, გაიზარდა, გაძლიერდა. საქართველოს სოც. დემ. პარტია. ეგნატე ხომ მხატვრულად ამსახველია იმ იდეების, რომლებსაც თეორიული დასაბუთება მისცა ნოე ჟორდანიამ და საფუძვლად დაუდო პარტიის არსებობას.

მეცნიერებამ, ორგანიზაციამ, ხელოვნებამ ერთი-მეორე შეავსო, ერთი-მეორე გაამდიდრა და სული ჩაბგრა უდიდეს სახალხო მოძრაობას.

შრომისა და ადამიანის თავისუფლება არის უმთავრესი მოტივი ეგნატეს შემოქმედებისა, მისი გრძობათა ღელვისა, მისი ბუნებრივი ნიჭი იხრება ჩაგრულთა, დატაკთა და შევიწროებულთა ბედის აღსაწერად, და ფაქიზი შეხებით ნათელს ყოფს მაშინდელი ცხოვრების რეალობას ეთიკურ და ესთეტიურ გარემოცვაში. მისი კალმით ალაპარაკდა მაშინდელი სოციალურ ცხოვრების კრიტიკოსი, მზნებარე ტემპერამენტით ცხოვრების სინამდვილის გადმომცემი...

ახალი — დამოუკიდებელი საქართველოს აღდგენა და დამგრება განა ხალხური მოძრაობის ძირებიდან არ წარმოიშვა და გახდა შესაძლებელი?

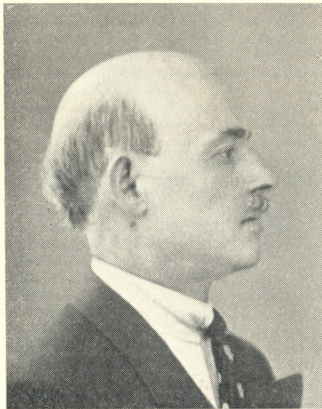
ერის გულში ჩამარხული თესლი თავისუფლებისა — ვინ გააპოხიერა თუ არა ეგნატეს მცირე ჯგუფიდან მომდინარე ბრძოლის ტალღებმა, რომლებიც მოედო საქართველოს ყველა კუთხეს, შეკრა ერის სხეული და შესძლო თავისუფლების დროშა აეფრიალებია.

აი ეს დროშა დღეს ტყვეობაში ჩაკეტილია, ეგნატეს და მის თანამებრძოლთა ეროვნულ-სოციალური იდეები ჯვარცმულია, ადამიანის პიროვნება დამონებულია, — ერის უფლება აღკვეთილია და ამ სურათის მნახველი ეგნატე კვლავ გამოიყვანდა თავის აჯანყებულ სიმონას, ამხელდა წითელ მკლავაძეებს, დაბეჩავებულ უიშვილებს, დღეს ერის სხეულზე გაბატონებულთ, წარჩინებულთ მოსკოვისგან მირონცებულ ბობოლებს...

როგორ დღესასწაულობენ ბოლშევიკები ეგ. ინგორო-ყვას, როცა მოხუც სილვას ცხედარიც კი მოიპარეს, ოჯახს დატირების უფლებაც არ მისცეს, ხოლო მისი და მის თანამგზავრთა — იდეა ერისა და ხალხის თავისუფლებისა, წაბილწეს და ჯვარს აცვეს.

საკვირველი არაფერია, მორალი და ბოლშევიკები ერთი მეორისგან მწყურალათ არიან!

ბნ. ვარდუშვილი.



### კოლა ბარნოვი.

კიდევ ერთი წევრი გამოაკლდა თბილისის ძველ მუშებს. გარდაიცვალა კოლა ბარნოვი (ბარნაველი).

დაიბადებული 1885 წელს სოფ. ახალციხის (გორის მაზრა) მშრომელ ოჯახში. იგი ნორჩ ახალგაზრდობაში ებმება თბილისის მუშათა მოძრაობაში და ცხრაასიანი წლებიდან მოწამეა და მონაწილე თბილისელი მუშების ყოველგვარი მოძრაობისა და მღელვარების. ის აწარმოებს ვერის რაიონში ორგანიზაციულ მუშაობას და «შიკრიკი»-ს ფსევდონიმით დიდი ტაქტით ხელმძღვანელობს პარტიის კვალიფიური პროპაგანდისტების დაახლოებას მუშების წრეებთან. მან აქ გაიცნო სილ. ჯიბლაძე, ვასო ცაბაძე, კარ. ჩხეიძე, ნოე ჟორდანიას, ნოე რამიშვილი, ივანე გომართელი და ბევრი სხვა, რომელთა უტყუარ მესაიდუმლოდ ის რჩება მთელი მოძრაობის მანძილზე.

თებერვლის რევოლუციის შემდეგ კოლა გორის სამაზრო რევოლუციონური ხელმძღვანელობის რწმუნებულია და მუშაობს განსაკუთრებით ახალქალაქის რაიონში. აქ მრავალი დავალება შეასრულა მან, მაგრამ ყველა ამთგან გამოსარჩევია ახალქალაქში კოლპერატივის საღ ნიჟაღზე დაფუ-

ძნება, რომლის სულის ჩამდგმელი ის იყო ბოლშევიკების შემოსვლამდის.

რევოლუციის შემდეგ პარტიაში იდეურათ ის მიკედ-ლებული იყო ივანე გომართელ-პავლე საყვარელიძის «ალი-ონთან».

სამშობლოს დაპყრობის შემდეგ კოლა იხიზნება ოსმა-ლეთში, სადაც მალე მისი მეუღლეც შემოუერთდება ორი შვილით. ჯერ ოსმალეთში, შემდეგ პოლონეთში და ბოლოს საფრანგეთში ის ყოველდღიური შრომითა და ზრუნვით პატიოსნათ ინახავს თავის ოჯახს, განათლებას მიაღებინებს თავის შვილებს და ათასი ფათერაკისა და სიძნელეების გადა-ლაზვით, თავის მხნე და ენერგიულ მეუღლესთან ერთად ქმნის თბილ ქართულ კერას, სადაც კარის შეღება ყველა ქართველს უხარია...

მან თავის ხელობაშიც გამოიჩინა წარჩინება: მიიღო შუ-სანიშნავი დიპლომები პარიზისა, რომის და ლონდონის გა-მოფენაზე.

მიუხედავად ხანში შესვლისა მას ჩაქუჩი ხელიდან არ გა-უგდია, თავისი ორგანიზაციის არც ერთი კრება არ გამოუ-ტოვებია, ქვეყნის შესახები არც ერთი საკითხი გაუთვალის-წინებელი არ დარჩენია. 73 წლის მოხუცი 20 წლის ახალგაზრ-დასავით დაინტერესებული იყო ყველაფრით. მისი საღი გო-ნება და აზრიანი შეკითხვები აჩქარებულ მოაზროვნეს შეაჩე-რებდა, ჩააფიქრებდა... მისი აზრთაქვერეტა ქართულ მუშური იყო, ნამდვილი თბილისური...

გარშემორტყმული მეუღლით, შვილებით, შვილიშვილე-ბით და მეგობრებით ის გარდაიცვალა თავის ბინაზე პარიზში 2 აგვისტოს 1958 წ. დაკრძალულ იქნა ლევილის ქართულ სა-საფლაოზე, სადაც გრძობიერი გამოსათხოვარი სიტყვები წარმოსთქვეს ქ. ქავთარაძემ და რ. ყიფიანმა.

მეგობარი.

---

### ვალოდია დოლიძის ხსოვნას.

გასული წლის დეკემბერში დავკარგეთ ჩვენი ძვირფასი ძმა და მეგობარი, ვალოდია დოლიძე.

ვალოდია იმ იშვიათ ადამიანთა კატეგორიას ეკუთვნოდა, რომელთაც უნარი აქვთ ხალხის სიმპატიის მიზიდვის, ისე, როგორც ანდამატი იზიდავს ფოლადს.

უცხო და ქართველს, ყველას უყვარდა მასთან ყოფნა, მასთან ურთიერთობის დაქვერ და მასთან მუშაობა.

უცხოელები ისეთივე ხალისით ეძებდენ მის თანამშრომ-ლობას, როგორც ჩვენ.

მისმა სიკვდილმა ფრანგებს ისევე ატკინა გული, როგორც ჩვენ, მის მეგობრებს.



ჩენი, თვით ჩენი საკუთარი თვალებით დავინახეთ, სასაფლაოზე, უცხოელთა ცრემლები არც ჩვენ ცრემლებზე ნაკლები იყო, არც ნაკლებ მდულარე.

განსვენებისას ეკსენკუორის F. F. I.-ს ერთი დელეგატი, თვალცრემლიანი, გატეხილი ხმით მეუბნებოდა: «nous aussi, nous avons encore bien besoin de lui», და ეს იმიტომ, რომ ვალოდიამ იცოდა სხვისი გაგება და სხვისი თანაგრძნობა, რომ მას უყვარდა სხვისთვის სამსახური და სხვისი პატივისცემა.



ვალოდია უსაზღვროთ გულკეთილი და თავგამეტებული იყო, იგი მუდამ მზათ იყო თვისი უკანასკნელი პერანგი სხვისთვის მიეცა.

სხვისი დახმარება და სხვისი პატივისცემა მისი უდიდესი სიამოვნება იყო.

ვალოდიას სახლი ყველასათვის ფართეთ ღია იყო. მატერიალურათ ხელმოკლე, იგი ყველას გულლიად უმასპინძლდებოდა. ვალოდიასთან მისვლა ყველას უხაროდა.

ვალოდიას მიმზიდველი სახე, მისი თანამგრძნობი ღიმილი, მისი სიმპატიით ავსებული თვალეზი, მისი თბილი, ენაწყლიანი ბაასი, მისი ტკბლი, მომხიბლავი ხმა ნამდვილ მა

ლამოდ ედებოდა იმათ გულს, ვისაც რალაც აწუხებდა და აღონებდა.

ვალოდიასთან მოდიოდენ აგრეთვე ისინიც, ვისაც სიხარული გულში არ ეტეოდა და თავის კმაყოფილება-სიამოვნების სხვისთვის გაზიარებას საჭიროებდა, და ვის შეეძლო ვალოდიაზე უკეთესათ სხვისი სიხარულის გაზიარება და სხვისი ბედნიერებით დატკბობა?

იგი თითქოს ამისთვის იყო გაჩენილი, მისი გული სავსე იყო სიყვარულით.

მას უყვარდა ყველანი: თვისი მეგობრები, თანამემამულეები, მეზობლები, ფრანგები.

მას უყვარდა ისინიც კი, ვინც მასზე გამწყრალნი იყვნენ, და რომელნიც მას ცუდის, არამეგობრული თვალთ უცქერდნენ, რადგან ის იყო სიყვარულის და კეთილ-განწყობილების გამომსახავი, მას გააჩნდა ბავშური სიწმინდე და ბავშურ გაცდათა სიღრმე.

აი ეს ვალოდია დღეს აღარ არის.

ჩვენ უზომოთ გვალონებს ის აზრი, რომ ამიერიდან ვეღარ ვიხილავთ მის მოღიბარ, მიმზიდველ სახეს და ვერ გავიგონებთ მის სასიამოვნო ხმას.

ვალოდიას წასვლა დიდათ ასუსტებსდა აღარიბებს ჩვენს საზოგადოებას. მისი სიმპატიური პიროვნება ჩვენი საზოგადოების ქვაკუთხედი, ნამდვილი შემკრავი ქვითკირი იყო.

განგების წინაშე ჩვენ უღონონი ვართ, ვალოდიას ხელახლა გაცოცხლება არ შეგვიძლია.

ჩვენ შეგვიძლია მხოლოდ ვალოდიას ხსოვნის შენახვა და მისი მოგონების პატივისცემა.

ამისათვის კი საჭიროა, რომ არ დავივიწყოთ მისი ანდერძი: ანდერძი სიყვარულის, ერთი მეორის პატივისცემის და ერთი მეორისადმი კეთილ განწყობილების.

საუკუნო იყოს ხსენება მისი.

სოშოს ქართველთა სათვისტომოს სახელით

აღ. შათირიშვილი.

### კვირისი ჟღენტი.

1958 წლის 22 მარტს ქ. დროს საავადმყოფოში გარდაიცვალა ჩვენი პარტიისა და ქართული საქმის ერთგული კვიროსი ჟღენტი, რომელსაც მნიშვნელოვანი როლი მიუძღვის სოხუმის სახალხო გვარდიის შედგენაში და რომლის საოლქო შტაბის წევრი ის გახდა. კვიროსი პირნათლად ასრულებდა თავის მოვალეობას და კიდევაც პატივისცემა დაიმსახურა ახლო ამხანაგებისგან.

საქართველოს ოკუპაციის შემდეგ ის იყო ჩეხოსლოვაკიაში, ხოლო იქიდან გადმოდის საფრანგეთში და ეწყობა სოშოში «პეოს» ქარხანაში. მან აქ მოიპოვა მთელი საზოგადო-

ების უაღრესი ნდობა და კიდევ სათვისტომოს მთელი უძრავ-  
მოძრავი ქონება იყო მის სახელზე დამტკიცებული.

ღებულობდა აქტიურ მონაწილეობას აგრეთვე პარტი-  
ულ ორგანიზაციაში.

დაავადმყოფების შემდეგ ის ჯერ ცხოვრობდა აბონდანში  
მოხუცთა თავშესაფარში, ხოლო შემდეგ ავადმყოფობის გარ-  
თულების გამო გადაყვანილ იქნა ქ. დროს საავადმყოფოში,  
სადაც გარდაიცვალა.

მეგობრების თაოსნობით საავადმყოფოდან ცხედარი გა-  
დმოსვენებული იქნა სოფელ ლევილში და დაკრძალული ძმა-  
თა სასაფლაოზე.

X.

### ვალეკო ლლონტი.

ამა წლის 14 მარტს პარიზში, თავის ბინაზე გულის ავად-  
მყოფობით გარდაიცვალა ვალეკო ლლონტი. მისი ამხანაგე-  
ბისათვის ეს იყო მოულოდნელი. 18 მარტს საქ. სოც. დემოკ.  
პარიზის ორგანიზაციის მეთაურობით და ჭირისუფლობით  
დამარხულ იქნა ლევილის ძმათა სასაფლაოზე. მიუხედავად  
საქმის დღისა, დამარხვას ხალხი მრავლად დაესწრო. კუბო  
შემკობილი იყო გვირგვინებით. მათში ირჩეოდა სამი გვირ-  
გვინი მისი ფრანგი მეზობლებისაგან, რომელთაც მიეტოვე-  
ბინათ თავიანთი საქმეები და პარიზიდან საფლავის კარებამ-  
დე მოყოლოდნენ. მშრომელი, გულკეთილი, გაჭირვებაში  
მყოფის დამხმარე, პატიოსანი ვალეკო ვის არ შეაყვარებდა  
თავს? მისმა სიკვდილმა მის ნაცნობებს და მეგობრებს ყვე-  
ლას გული დასწყვიტა.

დასაფლავება მოხდა საეკლესიო წესით. მამაო ილიამ  
გადაუხადა პანაშვიდი და მოკლე გრძობიერი სიტყვით ფრა-  
ნგულ ენაზე მიმართა დამსწრეთ, რის შემდეგაც ვალეკო ჩუ-  
ბინიძემ წარმოსთქვა შემდეგი სიტყვა:

დღეს კიდევ ემატება ლევილის ძმათა სასაფლაოს ჩვენი,  
ყველასათვის საყვარელი, ვალეკო ლლონტი.

ჩემო ძვირფასო ვალეკო, მე შენ გაგიცანი თბილისში  
1926 წლის თებერვალში. ჩვენმა დაუვიწყარმა თედორე ქარ-  
ცივაძემ და არკადი მანფორიამ დამაკავშირეს შენთან. შენ  
იყავი მუდმივ კავშირში ჩემსა და ახალგაზდა მარქსისტთა  
ცეკასთან. ჩემო წყნარო, ჩვენი ქვეყნის საქმის მოყვარულო,  
მისთვის თავდადებულო. ჩუმად და შეუმჩნევლად, რომ მოდი.  
ოდი კონსპირატიულ ბინაზე და ერთ წამსაც არ გადააცდენდი,  
შენთვის გამზადებულ გაზეთების წაღებას. რა უშიშრად და  
ხალისით ავრცელებდი არალეგალურ ლიტერატურას!.. ჩვენ-  
მა თედორემ მითხრა: თუ კოჟორზე სამშობლოს დაცვაში  
თავი დასდეს და ისახელეს ახალგაზდა იუნკრებმა, აი, დღეს  
ჩვენი უნივერსიტეტის სტუდენტობაა, რომ მათ მაგიერად გა-  
ნაგრძობს ბრძოლას რუსეთის საოკუპაციო ძალების წინააღ-

მდეგ. ვალიკო ღლონტებისთანა არიან, რომ შეუპოვრათ და თავგანწირვით ჩაებენ საერთო ეროვნულ ბრძოლაშიო.

ჩემო ვალიკო! ჩვენ შორის კავშირი არ შეწყვეტილა 1926 წლის სექტემბრამდე, სანამ მე შენ არ დაგტოვე. შენ განაგრძობდი არალეგალურ მუშაობას; არ ერიდებოდი არავითარ საკუთარ ხიფათს და მსხვერპლს, მიუხედავად იმისა, რომ შენი ოჯახი დევნილი იყო. 1923 წელს ხომ შენი ერთი უმფროსი ძმა დაგიხვრიტეს ჯალათებმა: მეორე—გადასახლებაში გყავდა შორეულ ციმბირში. შენ მაინც დარჩი შენს ხალხთან განუყრელი მის ეროვნულ მოძრაობაში, სანამ იძულებული არ შეიქმენი 1931 წელს დაგეტოვებინა სამშობლო და უცხო ქვეყანაში გახიზნულიყავი. აქ თავს ირჩენდი შენი საკუთარი შრომით და მიუხედავად მძიმე ფიზიკური მუშაობის, აქაც ჩაები ჩვენს ორგანიზაციულ მუშაობაში. 7 წელიწადი ჩვენ ერთად ვიმუშავებთ პარიზის სოც.-დემ. ორგანიზაციის კომიტეტში. შენ იყავი მოლარეთ, ჩვენს პირობებში ამ მოვალეობის შესრულება ძნელი საქმე იყო: მუდამ ფიქრი და ზრუნვა ორგანიზაციის მუშაობისათვის საჭირო თანხების საშოვნელათ. ჩემო წყნარო, არასოდეს შენგნით ჩივილს, წუხილს და წუწუნს ვერაფერს გაიგონებდა. მუდამ საერთო საქმეზე და საქართველოზე ფიქრობდი. რწმენა და იმედი არასოდეს არ დაგიკარგავს, რომ საქართველო განთავისუფლდებოდა და სხვებთან ერთად შენც გელირსებოდა შენ საყვარელ სამშობლოში დაბრუნება. მუხთალმა სიკვდილმა უდროოთ მოგიყვანა ღვეილის სასაფლაოზე. ჩემო ვალიკო, აქ შენ მარტო არა ხარ; შენს ახლოს განისვენებენ: დ. ხელაძე, კ. კანდელაკი, ევ. გეგეჭკორი, ა. ჩხენკელი, შენი მეზობელი ვ. ინჭკირველი, არკ. მაშფორია.

კოცხალნი, შენი კარგი მეზობლები კი ამ წუთში შენ საფლავთან დგანან და დაგტირიან: პრ. ინჭკირველი, გრ. ბარამიძე, გერ. სურგულაძე (კოდარა), ტარ. ულენტი და სხვები.

განისვენე ჩემო ვალიკო, წყნარათ და მშვიდათ, მუდამ ჩვენთვის დაუვიწყარო. ამხანაგი.

### დ. ხელაძის გადმოსვენება შვეიცარიიდან.

1958 წ. 14 დეკემბერს, შვეიცარიიდან გადმოსვენებული იქნა საფრანგეთში, ლევილის ძმათა სასაფლაოზე ამხ. დათი კოს ცხედარი. დასაფლავებას დაესწრო ქართველი საზოგადოება. სიტყვები წარმოსთქვეს პარიზის ს.-დემ. ორგანიზაციის კომიტეტის თავმჯდომარემ ამხ. ი. ცინცაძემ და ქართულ სათვისტომოს თავმჯდომარემ ბ-ნ ელ. პატარიძემ.

როგორც ჩვენმა მკითხველებმა იციან დათიკო გარდაიცვალა მოულოდნელად შვეიცარიაში და დასაფლავებულ იქნა დროებით ქენევის ერთ-ერთ სასაფლაოზე. ჩვენმა ჟურნალმა თავის დროზე შესაფერი დაფასება უძღვნა მის მოღვაწეობას.



## პარტიული ცხოვრება.

ჩვენი პარტიული ორგანიზაციებისა და პარტიული და-  
ლების სურვილი, — უცხოეთში განხორციელებულ იქნა.

ხანგრძლივ ცდებისა და მუშაობის შემდეგ ორივე მხრი-  
დან შეთანხმებით შემდგარი, ერთი ცენტრალური ორგანო  
ამიერიდან უხელმძღვანელებს უცხოეთში პარტიულ-პოლი-  
ტიკურ-ეროვნულ მუშაობას.

გაერთიანებამ გამოიწვია უდიდესი კმაყოფილება უც-  
ხოეთში არსებული ყველა ორგანიზაციებში და ცალკე გაფა-  
ნტულ პარტიულ ამხანაგებში, მიღებულია მათგან ბიუროს  
სახელზე — მისალაოცი წერილები.

პარიზის ხ.-დ. ორგანიზაციების გაერთიანებული კრება.

30 ნოემბერი, 1958 წლისა გახდა ისტორიული თარიღი,  
საქართველოს სოციალდემოკრატიული პარტიის წარმომად-  
გენლების და ორგანიზაციების უცხოეთში მოღვაწეობისა.

კრებას ხსნის ბიუროს თავმჯდომარე შალვა აბდუშელი.

შალვა მოუწოდებს ამხანაგებს ფეხზე აღდგომით და ერთი  
წუთის სიჩუმით პატივი სცენ ფინანსთა მინისტრის, ამხ. კო-  
წია კანდელაკის ხსოვნას.

ის აღნიშნავს მოკლე, თბილ სიტყვაში ამ კრების ისტო-  
რიულ მნიშვნელობას.

ოცდა ათი წლის დაშორებას ბოლო ედება. გამთლიანდა  
პარტიული მუშაობა ზევით — ბიუროში. აქ კი ხდება პარტი-  
ული რიგების გაერთიანება.

ეს ნაბიჯი პასუხისმგებლობის შეგნებამ გვიკარნახა.

ამ შეგნებითვე უნდა ავაწყოთ პარმონიული, ნაყოფიერი  
მუშაობა.

ამისთვის საჭიროა წარსული გათიშვის მიზეზებიდან და-  
ვივიწყოთ რაც მწარე და უსიამოვნო იყო.

ამას შევსძლებთ თუ დავრჩებით ჩვენი პარტიული ტრა-  
დიციების ნიადაგზე.

ჩვენი ქვეყნის თავისუფლების, 26 მაისის აღსადგენათ ჩვენი  
გვაწევს დიდი მოვალეობა.

ამ დიადი მიზნის მიღწევა გახდება შესაძლებელი მხო-  
ლოდ გულწრფელი, ხელი ხელ ჩაკიდებული მუშაობით.

ამხ. შალვას, აღფრთოვანებით წარმოთქმული: «გაუმარ-  
ჯოს საქართველოს, გაუმარჯოს ჩვენს პარტიას» — იწვევს ერ-  
თობის სიხარულით შეპყრობილ დამსწრე 48 ამხანაგის მიერ,  
ეროვნულ ჰიმნის დიდების შესრულებას.

ბიუროს მეორე თავმჯდომარე, ამხ. პ. სარჯველაძე აღნიშნავს თუ რამდენი ზიანი მიაყენა ჩვენს საქმეს პარტიულმა დაშლილობამ.

თუ წარსულში მას ჰქონდა «რეზონ დეტრი», შედარებით უმტკივნელო იყო, მომავალში მისი გაგრძელება დამლუპველია.

ჩვენი პარტიული ტრადიციის მიხედვით უფრო ნორმალური იქნებოდა; ერთობა პარტიული რიგების გაერთიანებით მომხდარიყო. სამწუხაროდ, მრავალი ასეთი ცდები წარსულში უშედეგოთ გათავდა.

ამიტომ ჩვენი საქმის სიყვარულმა და პასუხისმგებლობამ გვიკარნახა გვეცადა გაერთიანება ზევდიან.

ამას მივალწიეთ, შედგა გაერთიანებული საზღვარგარეთელი ბიურო.

მისი პირველი ამოცანაა პარტიული რიგების გაერთიანება.

ამ მიზნით მოგიწიეთ, რომ შესდგეს ერთი, მთლიანი, პარიზის ორგანიზაცია და აირჩიოთ ხელმძღვანელი ორგანიზები—კომიტეტი და სარევიზიო კომისია.

ეს გაგვიადვილებს ჩვენი მძიმე მოვალეობის შესრულებას,—ერთოვნი დროის ტარებას და ჩვენი ვალის მოხდას. ჩვენი ტანჯულ სამშობლოს წინაშე.

ის კითხულობს ამხ. ნ. ორაგველიძის წერილს, რომელიც მწუხარებას გამოსთქვამს რომ ავადმყოფობის გამო კრებას ვერ ვსწრება და მიესალმება გაერთიანებას.

ამხ. ორაგველიძე, ს. ასათიანთან ერთად წევრია გაერთიანებისთვის მზრუნავ კომისიის, აკაკი ჩხენკელის თავმჯდომარეობით.

კრების თავმჯდომარე, ამხ. აბდუშელი აღნიშნავს კომისიის მიერ ჩატარებულ მუშაობას, რამაც დიდათ ხელი შეუწყო მიღწეულ ერთობას და მადლობას უცხადებს კომისიის წევრებს.

კრება ერთსულოვანი ტაშით უერთდება მას.

ამას მოყვება აზრთა გაცვლა-გამოცვლა პროცედურაზე და კრების წესრიგის გამო, რის შემდეგ სიტყვა ეძლევა ნ. ცინცაძეს, რომელიც დაუფარავი მღელვარებით მიმართავს კრებას. მიმი სიტყვა (რომელიც მცირე შემოკლებით მოთავსებულია ქვემოთ) თავის არსებით გამოხატავს შეთანხმების დეკლარაციის ძირითად დებულებებს... ორატორის განცხადებით ეს ის პოლიტიკური ხაზი და ტაქტიკაა, რომლითაც ჩვენ ერთად და შეთანხმებით ვხელმძღვანელობდით ეროვნულ საბჭოს საქმიანობაში. ორატორი რწმენას გამოსთქვამს, რომ დღევანდელი აქტი აღნიშნულ თანხმობას სრულ პარმონიათ აქცევს და მით წარმატებას მიანიჭებს ჩვენს საერთო საქმეს.

ამ რწმენას და იმედს ადასტურებს კრება ერთსულოვანი ტაშით, და ირჩევს კომიტეტს შემდეგი შემადგენლობით:

იოს. ცინცაძე, ნ. ორაგველიძე, გრ. წერეთელი, ქრ. იმნაიშვილი, გ. ჟორდანიას, ე. ასათიანი.

ამხ. შალვა უსურვებს კომიტეტს ნაყოფიერ მუშაობას და ხურავს კრებას.

დამხწრე.

ამხ. ნოე ცინცაძის ხიტყვა.

დღეს ეყრება საფუძველი ჩვენი—სოციალდემოკრატიული—ირიგების მჭიდროთ შეკვრასა და თავის მოყრას ერთ ორგანიზაციაში, ერთ ოჯახში. ეს აქტი ნაკარნახევია ჩვენი საქმის, ჩვენი ერის უზენაეს ინტერესებით; ის ნაკარნახევია საერთო მდგომარეობით გარემოში... რაც ჩვენ გვაშორებდა ლტოლვილობის საგრძნობ მანძილზე,—ისტორიას უნდა მივაკუთვნოთ! ის განსჯის და მიუდგომელ, პირუთვნელ დაფასებას და მსჯავრსაც დასდებს. ჩვენც მას მივინდოთ.

დღეს კი, ბრძოლის ახალ ეტაპზე, ჩვენ შევეცდებით მაქსიმალურათ განხორციელებულ მთლიანობაში ვპოვოთ თუ გამოვეყოთ ახალი ძალა და მორალი ჩვენი მისიის წარმატებით და ღირსეულათ მომართვისთვის.

ჩვენ ხომ ერთი და განუყოფელი ვართ დღეს ისე, როგორც გუშინ, ჩვენ მისწრაფებაში! ეს არის მიზანი და ურყევი მისწრაფება ქართველი ერისა—დაიბრუნოს ძალით მოტაცებული თავისუფლება და დამოუკიდებლობა, აღადგინოს დემოკრატიული რესპუბლიკა სოციალურ სამართლიანობაზე დაყრდნობილი.

ჩვენ ერთი ვართ იმ რწმენაში, რომ ჩვენს დროში და ჩვენსავით უცხო ულლისაგან განთავისუფლებისათვის არსებობს ერთი მთავარი გზა—გზა დემოკრატიისა, რომელიც უნდა ეყრდნობოდეს ერის ნების ყოფას თავისუფლებისა და დამოუკიდებლობისაკენ და მისივე თვით-მოქმედებას ამ მიმართულებით.

ამ ხაზთან შეფარდებით ქართველმა ერმა მის მიერ წარმოებულ შეუჩერებელ ბრძოლით ღირსეული ადგილიც მოიპოვა საერთო განმანთავისუფლებელ მოძრაობაში, რომელიც სწარმოებს ადამიანისა, ხალხის და ერის თავისუფლების დროშის ქვეშ და რომლის უშუალო მიზანს შეადგენს მოსკოვის დიქტატურისა და კომუნისტურ ტირანიის მოშლა, მოშლა უკანასკნელ კოლონიალურ იმპერიისა მსოფლიოში.

ჩვენ ერთი ვართ და გვაერთებს ის შეგნება, რომ სხვა, ჩვენ მოძმე ერებთან ერთად, გვაწევს მოვალეობა ხელი შევეწყობთ საბჭოთა იმპერიის ყველა ერთა სასიცოცხლო ძალების თავის მოყრას და შეკავშირებას დასახულ მიზნისა და მისწრაფებათა გარშემო.

ჩვენ ღრმად გვრწამს და ამ რწმენაში ერთი ვიყავით და ვიქნებით, რომ წარმოებულ ეროვნულ-განმათავისუფლებელ ბრძოლაში ჩვენს-ტრადიციულ ერთაშორისი სოლიდარობის გზიდან გადახვევა შეუფერებელი და შეუთავსებელი იქნება ჩვენი ერის სწორად გაგებულ ინტერესებთან ისე, როგორც ის შეუთავსებელია ჩვენი პარტიის სახელოვან წარსულთან.

ჩვენ არ გვავიწყდება, რასაკვირველია, და აქაც ერთი ვიქნებით ვადაწყვეტილებაში, რომ მიზან-შეწონილი პროპაგანდითა და შესატყვისი საქმიანობით მოვეუპოვოთ ჩვენს საქმეს მეტი აქტიური სიმპატიები და ყოველგვარი მორალური დახმარება საერთაშორისო დემოკრატიის რიგებში და თავისუფალ კაცობრიობის სექტორში, საერთოდ.

დასასრულ, ჩვენ დღეს ისე, როგორც წარსულში, ვალიარებთ ჩვენს წმიდა მოვალეობათ, რომ ჩვენი გულისყური საგანგებოთ მივავსროთ იქეთ, სადაც გვევლება მუდამ ჟამს ჩვენი ერის ერთგული მეგობარი—სოციალისტური დიდი ოჯახი—რომელმაც საქართველოს თავისუფლების და სუვერენობის საკითხი კაცობრიობის სინიდისის საკითხად გამოაცხადა.

ჩვენ გვრწამს, რომ ამ რიგათ შეკრული ჩვენი რიგები საქართველოს სოციალდემოკრატიული პარტიის ღირსეული მემკვიდრე გახდება და წარსული, ხშირად მწარე, გაკვეთილებით შეიარაღებული შეძლების ფარგლებში თავის-საგარძნობ წვლილს შეიტანს ერის განთავისუფლების საქმეში.

კვირას I თებერვალს, შესდგა პარიზის სოც.-დემ. ორგანიზაციის კრება სადაც ამხ. კ. ქავთარაძემ გააკეთა მოხსენება შემდეგ თემაზე: «ეროვნული პოლიტიკის ძირითადი საფუძვლები». რომელსაც მოჰყვა ცოცხალი აზრთა გაცვლა-გამოცვლა, რამაც ნათელჰყო, თუ რამდენად ძლიერია იდეურ-იდეოლოგიური მოთხოვნილება-მისწრაფება ჩვენს რიგებში. კამათში მონაწილეობა მიიღეს ამხანაგებმა: ლ. ჟღენტი, ვ. ლაბაძე, ვ. ჩუბინიძე, ჰ. ასათიანი, ნ. ცინცაძე, მ. ბერიშვილი, გრ. ურატაძე, პ. სარჯველაძე, გ. ბოლქვაძე გრ. წერეთელი.



## ქართველთა უცხოეთში.

«საბჭოთა კავშირის ერთა განმსათავისუფლებელი  
ლიგა»-ს ორგანო ინგლისურ ენაზე.

ჩვენ მივიღეთ ლიგის ჟურნალი № 1 სახელწოდებით: «სა-  
ბჭოთა კავშირის ერთა პრობლემები». ამ ნომერში მოთავსე-  
ბულია, სხვათა შორის, ჩვენი თანამემამულის («გურული» ს  
ფსევდონიმით), ვრცელი წერილი «საბჭოთა კოლონიალიზმ»-  
ზე. ამ ეტიუდში მოცემულია დახასიათება-ანალიზი იმ ავთო-  
მყოფურ იმპერიალისტურ ექსპანსიისა, რომლითაც დაძარ-  
ღვულია საბჭოთა კავშირი, როგორც მეოცე საუკუნის ნამ-  
დვილი დაწმენდილი კოლონიალური სახელმწიფო.

სხვა წერილები წარმოადგენენ უმთავრესად ცოცხალ  
ილიუსტრაცია-მოწმობას თვითეულ ერის ცხოვრებიდან იმ-  
ისა თუ რა მწვავე და სუსხიან ფორმებს იღებს ეგრედ წოდე-  
ბული «ფედერატიულ» რესპუბლიკებში მოსკოვის კოლონი-  
ალური ჩაგვრა და ექსპლოატაცია.

საფრანგეთის ქართულ სათვისტომოში.

ამა წლის 22 მარტს შესდგა საფრანგეთში მცხოვრებ ქა-  
რთველთა სათვისტომოს წლიური საარჩევნო კრება. სათვის-  
ტომოს თავმჯდომარემ ბ. ელ. პატარიძემ გააკეთა ვრცელი  
მოხსენება სათვისტომოს გამგეობის მოღვაწეობის შესახებ.  
სარევიზიო კომისიის მოხსენების შემდეგ კრებამ ერთხმად  
მადლობა გამოუცხადა თავმჯდომარეს და გამგეობას გაწეულ  
შრომისთვის. რის შემდეგ მოხდა გამგეობის წევრთა არჩევა.

სათვისტომოს თავმჯდომარეთ ერთხმად არჩეულ იქნა  
ექ. იოსებ ცინცაძე. გამგეობის წევრებათ: ქ. ბარნოვი. ლ. ფა-  
ლავა, გოგი წერეთელი, თ. ანთაძე, მ. ჩუბინიძე, როს. წერე-  
თელი, მ. სტურუა, ინ. პაპუაშვილი და არ. გედევანიშვილი.  
სარევიზიო კომისიაში: ალ. კინწურიშვილი, დ. კლდიაშვილი  
და ვ. წილოსანი.

მწერალთა და ჟურნალისტთა კავშირში.

გასული წლის 23 ოქტომბერს მწერალთა კავშირმა მოაწ-  
ყო პ. სარჯველაძის მოხსენება, შემდეგ თემაზე: «საბჭოთა ლი-  
ტერატურის მიმდინარე ვითარება». მოხსენებამ გამოიწვია  
სათანადო ინტერესი. კრებას თავმჯდომარეობდა ვ. ლაბაძე.

გასული წლისნოემბერს ამავე კავშირის გამგეობამ გამა-  
რთა საბა-სულხან ორბელიანის დაბადების 300 წლის თავის



აღსანიშნავად საზეიმო კრება. სადაც შინაარსიანი მოხსენებით გამოვიდნენ ბ. ბ. მ. გრიგოლია, გ. კერესელიძე, გოგი წერეთელი ქართულ ენაზე და ბ. ლ. ზურაბიშვილი ფრანგულ ენაზე. მათ შესაფერისად შეაფასეს საბა-სულხან ორბელიანის სახემწიფო და სამწერლო მოღვაწეობა.

ალ. კორძაიას მოხსენება.

მიუხეხნიდან გვატყობინებენ, რომ ამხ. ალ. კორძაია მონაწილეობას იღებდა იმ კომისიაში, რომელმაც შემოიარა დასავლეთ გერმანიის ქალაქები მოხსენებებში, რომლის მიზანი იყო უნგრეთის რევოლუციის წლის თავზე, საბჭოთა იმპერიალისტურ და კოლონიალურ პოლიტიკის მხილება.

კერძოთ ამხ. სანდრო თავის გამოსვლებში ახსენებდა დამსწრეთ საქართველოზე ვერაგულად თავდასხმას და მის დაპყრობას. როგორც კომისიის სხვა წევრების ისე ამხ. სანდროს მოხსენებას ყველგან თანაგრძნობით შეხვდა გერმანიის ადგილობრივი პრესა.

ქან-მარტენის 80 წლის თავი.

საქართველოს დაცვის ინტერნაციონალურ კომიტეტის თავმჯდომარეს ქან მარტენს გასულ წელს შეუსრულდა 80 წელი, ეს დღე მას მიულოცეს საფრანგეთის ქართულ სათვისტომოს თავმჯდომარემ ბ. ელ. პატარიძემ. საქ-ს სოც.-დემ. პარტიიდან—პარიზის კომიტეტმა და საზღვარგარეთელ ბიუროს დავალებით—მისმა პრეზიდიუმმა.

ქან-მარტენმა ყველას მხურვალე მადლობის წერილი გამოუგზავნა.

პროფ. მ. წერეთელის 80 წლის თავი.

საქართველოს სოც.-დემოკ. პარტიის საზღვარგარეთელ ბიუროს სახელით შ. აბდუშელმა და პ. სარჯველაძემ მილოცვის წერილი გაუგზავნეს მცხოვან პოლიტიკურ მოღვაწეს და მეცნიერების დაუღალავ მუშაკს პროფ. მიხეილ წერეთელს, მისი 80 წლის შესრულების გამო—რომლისგან მიიღეს მხურვალე სამადლობელი წერილი.

ბ. ალ. კინწურიშვილის მოხსენება.

ამა წლის 22 თებერვალს პოლონელების სახლში ყოფ. მხედართა კავშირის თავმჯდომარე ბ. ალ. კინწურიშვილი კავშირის კრებაზე გამოვიდა შემდეგი მოხსენებით: «შესაძლებელი მომავალი ომის ფორმები და შუა-აღმოსავლეთის სტრატეგიული მნიშვნელობა».

კრებაზე დაეწრენ სპეციალურად მოწვეული პირები სხვა და სხვა ორგანიზაციებიდან. მოხსენება იყო ფრიად შინაარსიანი და მრავალი ფაქტებით დასაბუთებული.

მოხსენების შემდეგ მოხდა აზრთა გაცვლა-გამოცვლა.

მინდია ლაშაურის შრომა.

რედაქციამ მიიღო მ. ლაშაურის ახალი ნაშრომი, «წმინდა ნინო», რომელშიც მოკლეთ და მარტივად განმარტებულია მრავალი ისტორიული საბუთები. უსურვეთ ავტორს, კვლავ შესძლოს ლიტერატურულ-ისტორიული კვლევა.

ხალიტერატურულ გრებული.

ბ. გ. კობახიძის რედაქტორობით და საერთო ხელმძღვანელობით ამერიკაში გამოვიდა მოზრდილი კრებული, რომელშიც მოთავსებულია ნიმუშები პოეზიიდან, ისტორიული ნარკვევები, მოგონებები და სხვა ფრიად საინტერესო მხატვრული ლირსების წერილები.

ასეთი შინაარსიანი კრებულის გამოცემა დღევანდელ პირობებში მოწმობს, ემიგრაციაში კულტურულ ძალების საკმაოდ ყოფნას და აგრეთვე ტექნიკურ დაბრკოლებათა გადალახვის შესაძლებლობას—თუ არსებობს თავდადებული შრომა და საქმის სიყვარული.

ჩვენი სურვილია ბ. გ. კობახიძემ გააგრძელოს თავისი შრომა დაწყებული გზით...

•••

«ჩვენი ღრუბა»-ს ფონდი.

მიუნხენის ს.-დ. ორგანიზაციისაგან	200 გერ. მარკა.
სოშოს ს.-დ. ორგანიზაციისაგან	6 000 ფრ.
პარიზის ს.-დ. ორგანიზაციის კომიტეტისაგან	5.000 ფრ.
ლიონის ს.-დ. ორგანიზაციისაგან	3.000 ფრ.
ქ-ნ იულია კობახიძისაგან სხვადასხვა დროს	2.000 ფრ.
ქ-ნ ქეთო ვაჩნაძისაგან	1.000 ფრ.
ბ-ნ ერმალოზ ყავრელიშვილისაგან	1.000 ფრ.
ანტონ ჟორჟოლიანისაგან	1 000 ფრ.
სოშოს ორგანიზაციისაგან (მეორეჯერ)	1.000 ფრ.
ერეთეოზ რამიშვილისაგან 2 დოლარი.	
გ. ჟორდანიას შეგროვილ გვირგვინების თანხიდან გადარჩენილი	70 გერმ. მარკა და 2.200 ფრ.
სულ 2 დოლარი, 220 გერ. მარკა და	22.200 ფრ.



### შეიმოწი რ უ ლ ე ბ ა .

კ. კანდელაკის დაკრძალვის ხარჯებისათვის მივიღეთ: ბ. გრ. ბერიძისაგან 30 000; ქ-ნ ქს. სასანიასაგან 12 000; ქ-ნ მიქელაიისაგან 10 000; ბ-ნ ბერიკაშვილისაგან 5.000; სოშოის ქარსათვისტომოსაგან 5.000; ალ. შათირიშვილისაგან 2 000; გრიგ. ქვარცხავასაგან 2.000; ილ. სალუქვიძისაგან 2 000; შოთა ჭურციკიძისაგან 1.000; დ. დუიშვილისაგან 1 000; ვალ. სალუქვიძისაგან 1.000; მამედ ჯინჭარაძისაგან 1.000; ბასილ ანზულატიისაგან 500; სევ. ჭირაქაძისაგან 500; ევტ. აბულაძისაგან 500 და დიოპ. კვერულეიძისაგან 500. სულ 75.000 ფრანკი.

გ. ვრამე.

### მადლობის გამოცხადება.

მედეა და დავით ურატაძე უღრმეს მადლობას ვუცხადებთ მეგობარ-ნაცნობებს, ამხანაგებს და ორგანიზაციებს, რომლებმაც პირადი დასწრებით თუ დეპეშა-წერილებით თავიანთი თანაგრძნობა გამოგვიცხადეს ძვირფასი მამისა და ბიძის გრიგოლ (გრიშა) ურატაძის გარდაცვალების გამო.

მ. ურატაძე, დ. ურატაძე.

ნიკოლოზ (კოლა) იოსების ძე ბარნოვის გარდაცვალებით ღრმად დამწუხრებულნი: მეუღლე ელენე ესტატე გოჩიტაშვილის ასული, შვილები: მარიამი და ქეთევანი. სიძე მირიან მელუა, შვილიშვილები: ლუკა, მირიანი და ელიკო მელუები უუგულითადეს მადლობას უძღვნიან ქართულ სათვისტომოებს, პოლიტიკურ პარტიებს და ყველა მეგობრებსა და ნაცნობებს, რომლებმაც შესანიშნავი გრძობიერებით წარმოთქმული სიტყვებით, პირადათ დასწრებით თუ მანუგეშებელი დეპეშებისა და წერილების გამოგზავნით გაიზიარეს მათი თავზარდამცემი მწუხარება.

გრეშა ურატაძის წიგნი:

„ნამდვილი და ყალბი ისტორია“

მსურველს შეუძლიან შეიძინოს ის ქარსელაძესთან

M-r Karseladsé

Leuville sur-Orge (S. et O.)

ფული და დახაბეჭდი მახალები უნდა გამოივზავნოს შემდეგი მისამართით:

P. Sardjveladzé.

35, rue de l'Aude 35. Paris (14)